

## Poziv na iskazivanje interesa za odabir Leasing društva u sklopu jamstvenog programa „Pojedinačna jamstva za ruralni razvoj“

Datum: 21.09.2018. godine

### 1. Kontekst

U sklopu Programa ruralnog razvoja Republike Hrvatske za razdoblje 2014.-2020. (dalje u tekstu: PRR 2014-2020) Vlada RH i Europska unija („EU“) su odlučile dodijeliti financijska sredstva za Jamstveni Program „Pojedinačna jamstva za ruralni razvoj“ subjektima malog gospodarstva u poljoprivrednom, prerađivačkom i šumarskom sektoru (nadalje: „Program“), koja je nastavak dugotrajnog nastojanja Republike Hrvatske (dalje u tekstu: RH) da potakne konkurentnost ovih sektora kroz olakšan pristup financijskim sredstvima, a sve s ciljem poticanja razvoja, rasta i zapošljavanja.

Program je odobrila Vlada RH na sjednici održanoj 21.06.2018. odnosno Upravni odbor HAMAG-BICRO-a dana 29.06.2018. te je isti uključen kao Prilog I ovom Pozivu (cjeloviti tekst Programa nalazi se na stranicama HAMAG-BICRO-a) na iskazivanje interesa (nadalje: „Poziv“). Subjekti malog gospodarstva u poljoprivrednom, prerađivačkom i šumarskom sektoru (nadalje: „MSP“) sukladno Preporuci Komisije 2003/361/EZ (izuzev Mjere 6, podmjere 6.4 u kojoj subjekti srednje veličine nisu prihvatljivi) su „**Krajnji primatelji**“ ovog Programa prema uvjetima propisanim mjerama PRR 2014-2020.

Ministarstvo poljoprivrede, Uprava za ruralni razvoj kao „Upravljačko tijelo“ za PRR 2014.-2020. povjerilo je Agenciji za plaćanje u poljoprivredi, ribarstvu i ruralnom razvoju ulogu Provedbenog tijela, a HAMAG-BICRO-u ulogu Tijela za provedbu financijskog instrumenta. Prihvatljivost Krajnjih primatelja je definirana temeljem Programa.

Temeljem Programa, HAMAG-BICRO će za odabrana Leasing društva (dalje u tekstu: Financijske institucije), na razini pojedinačnog leasinga, odobravati jamstvo kojim se osigurava pokriće dijela leasinga. U sklopu Programa, Financijske će institucije stvoriti portfelj novih leasinga vlastitim sredstvima i rizik koji zadržavaju ni u kojem slučaju ne smije biti manji od 30 % iznosa glavnice leasinga, odnosno 20% od iznosa glavnice leasinga gdje su Krajnji primatelji iz sektora mljekarstva i mladi poljoprivrednici. Program zajednički financiraju Europska Unija i Vlada RH te će se provoditi u Hrvatskoj.

Pojedinačna jamstva za ruralni razvoj je financijski instrument u smislu Uredbe br. 966/2012 članka 2(p) („**Financijska uredba**“) te će se staviti na raspolaganje u sklopu prioriteta **P2** (Jačanje isplativosti poljoprivrednoga gospodarstva i konkurentnosti svih vrsta poljoprivrede u svim regijama te promicanje inovativnih poljoprivrednih tehnologija i održivog upravljanja šumama), **P3** (Promicanje organizacije lanca opskrbe hranom, uključujući preradu i plasiranje poljoprivrednih proizvoda na tržište, dobrobit životinja te upravljanje rizikom u poljoprivredi), **P5** (Promicanje učinkovitosti resursa te poticanje pomaka prema gospodarstvu s niskom razinom ugljika otpornom na klimatske promjene u poljoprivrednom, prehrambenom i šumarskom sektoru) i **P6** (Promicanje društvene uključenosti, suzbijanja siromaštva te gospodarskog razvoja u ruralnim

1



područjima) PRR 2014-2020 u slijedećim mjerama/podmjerama/tipovima operacija iz PRR 2014-2020:

**Mjera 4** - Ulaganja u fizičku imovinu/ Podmjera- **4.1** Potpora za ulaganja u poljoprivredna gospodarstva i **4.2** Ulaganja u preradu, marketing i/ili razvoj poljoprivrednih proizvoda

**Mjera 6**- Razvoj poljoprivrednih gospodarstava i poslovanja/ Podmjera- **6.4** Ulaganja u razvoj nepoljoprivrednih djelatnosti u ruralnim područjima

**Mjera 8**- Ulaganja u razvoj šumskih područja i poboljšanje održivosti šuma/ Podmjera- **8.6** Potpora za ulaganje u šumarske tehnologije te u preradu, mobilizaciju i marketing šumskih proizvoda

Financijska korist Pojedinačnog jamstva za ruralni razvoj mora se prenijeti na Krajnje primatelje u obliku poboljšanih uvjeta financiranja, poput smanjene kamatne stope leasinga i/ili nižih zahtjeva za instrumentima osiguranja (kolateralom).

Ukupan iznos dodijeljenog programskog doprinosa iznosi 268.235.294,12 HRK od čega za ovaj Program namijenjen je doprinos Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj u iznosu od 114.000,000,00 HRK, te nacionalni doprinos u iznosu od 20.117.647,06 HRK. U niže navedenoj tablici prikazuje se indikativna raspodjela sredstava prema tipovima operacija pojedinih mjera Programa:

PRIKAZ FINANIJSKIH ELEMENATA PREMA PRR 2014.-2020. (svi podaci iskazani u EUR)										
MJERA	PODMJERA	TIP OPERACIJE	Naziv tipa operacije	FP	UKUPNO DOSTUPNO KROZ PRR	HAMAG-BICRO FI ukupno EAFRD + HR dio (PRR)	% od ukupno (indikativno) predviđenog za tip operacije	% od predviđenog za HAMAG-BICRO FI	FI razrada EAFRD dio (PRR)	FI razrada HR dio (PRR)
M4	4.1.	4.1.1.	Restrukturiranje, modernizacija i povećanje konkurentnosti poljoprivrednih gospodarstava	2A	241.800.000	8.823.529	3,65	25,00	7.500.000	1.323.529
M4	4.1.	4.1.2.	Zbrinjavanje, rukovanje i korištenje stajskog gnojiva u cilju smanjenja štetnog utjecaja na okoliš	5D	74.280.000	1.470.588	1,98	4,17	1.250.000	220.588
M4	4.1.	4.1.3.	Korištenje obnovljivih izvora energije	5C	47.027.647	4.411.765	9,38	12,50	3.750.000	661.765
M4	4.2.	4.2.1.	Povećanje dodane vrijednosti poljoprivrednim proizvodima	3A	111.717.647	5.882.353	5,27	16,67	5.000.000	882.353
M4	4.2.	4.2.2.	Korištenje obnovljivih izvora energije	5C	47.027.647	4.411.765	9,38	12,50	3.750.000	661.765
M6	6.4.	6.4.1.	Razvoj nepoljoprivrednih djelatnosti u ruralnim područjima	6A	66.470.588	7.352.941	11,06	20,83	6.250.000	1.102.941
M8	8.6.	8.6.1.	Modernizacija tehnologija, strojeva, alata i opreme u pridobivanju drva i šumskouzgojnim radovima	2C	21.591.227	1.470.588	6,81	4,17	1.250.000	220.588
M8	8.6.	8.6.2.	Modernizacija tehnologija, strojeva, alata i opreme u predindustrijskoj preradi drva	2C	21.591.227	1.470.588	6,81	4,17	1.250.000	220.588
<b>UKUPNO</b>					<b>631.505.983</b>	<b>35.294.118</b>	<b>5,59</b>	<b>100</b>	<b>30.000.000</b>	<b>5.294.118</b>

Taj će iznos biti na raspolaganju Financijskim institucijama koje budu odabrane na ovom Pozivu. Ukupno će se odabrati **3 leasing društva** za sudjelovanje u provedbi ovog Programa sukladno rang listi prema ostvarenim bodovima u ovom Pozivu. Sve prijave za Program, koje se pošalju u

HAMAG-BICRO, moraju se pripremiti sukladno Obrascu za iskazivanje interesa koji se nalazi u Prilogu II ovog Poziva. Prilog III sadrži Tablicu bodovanja za odabir Financijskih institucija koje će provoditi Program. Predložak Sporazuma o financiranju za izdavanje pojedinačnih jamstava za ruralni razvoj financiranih iz Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj koji će sklopiti HAMAG-BICRO i odabrane Financijske institucije temeljem Programa nalazi se u Prilogu IV ovog Poziva.

Sukladno prethodno navedenom, osim ovog uvodnog dokumenta, Poziv sadrži sljedeće dokumente:

- Prilog I: Odredbe i uvjeti Programa,
- **Prilog II: Obrazac za iskazivanje interesa, s dodacima (koji ispunjavaju Prijavitelji)**
- Prilog III: Tablica bodovanja,
- Prilog IV: Predložak Sporazuma o financiranju za izdavanje pojedinačnih jamstava za ruralni razvoj financiranih iz Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj

Ovaj Poziv je objavljen na internetskoj stranici HAMAG-BICRO-a 21.09.2018. godine.

## 2. Prihvatljivost Financijskih institucija u sklopu ovog Poziva

Ovaj Poziv je upućen i ograničen na Financijske institucije koje provode financiranje MSP-ova, te su popisno osnovane i imaju ovlaštenje od nadležnih tijela u Republici Hrvatskoj.

Prihvatljive Financijske institucije moraju biti u skladu s relevantnim standardima i važećim propisima o sprečavanju pranja novca, borbe protiv terorizma i poreznih prijevара kojima iste podliježu te ne smiju sklapati niti održavati poslovne odnose sa subjektima koji su osnovani na područjima čije jurisdikcije ne surađuju s Europskom unijom u vezi primjene međunarodno dogovorenog poreznog standarda, ili čije porezne prakse se ne pridržavaju Preporuke Komisije od 6. prosinca 2012. u vezi mjera namijenjenih poticanju trećih zemalja na primjenu minimalnih standarda dobrog upravljanja u poreznim pitanjima (C(2012)8805).

U okviru ovog Poziva, primjenjivat će se **kriteriji za isključenje** određeni člankom 106. Financijske uredbe, uz izmjene temeljem Uredbe (EU, Euratom) br. 2015/1929 što znači da HAMAG-BICRO ne može odabrati prijavitelja - Financijsku instituciju koja se nalazi u jednoj od situacija opisanih u nastavku, ako HAMAG-BICRO utvrdi da ta situacija može utjecati na njihovu sposobnost za provedbu financijskog instrumenta:

- a. ako je Financijska institucija u stečaju, u postupku u slučaju nesolventnosti ili u postupku likvidacije, ako njegovom imovinom upravlja stečajni upravitelj ili sud, ako je u nagodbi s vjerovnicima, ako su mu poslovne aktivnosti suspendirane ili ako je u bilo kakvoj istovrsnoj

- situaciji koja proizlazi iz sličnog postupka predviđenog nacionalnim zakonima ili drugim propisima;
- b. ako je pravomoćnom presudom ili pravomoćnom upravnom odlukom utvrđeno da Financijska institucija krši svoje obveze u vezi s plaćanjem poreza ili doprinosa za socijalno osiguranje u skladu s pravom zemlje u kojoj ima poslovni nastan, zemlje u kojoj se nalazi javni naručitelj ili zemlje u kojoj se izvršava ugovor
  - c. ako je pravomoćnom presudom ili pravomoćnom upravnom odlukom utvrđeno da je Financijska institucija i/ili osoba ovlaštena za zastupanje, donošenje odluka i kontrole nad istom, kriva za tešku povredu dužnosti zbog kršenja primjenjivih zakona ili drugih propisa ili etičkih normi profesije kojoj Financijska institucija pripada ili zbog protupravnog postupanja koje utječe na njegovu profesionalnu vjerodostojnost u slučaju da se takvim postupanjem pokazuje protuzakonita namjera ili gruba nepažnja, uključujući posebno bilo koje od sljedećih postupanja: i. prijevarno ili nesavjesno lažno predstavljanje podataka potrebnih za provjeru nepostojanja osnova za isključenje ili ispunjenja kriterija za odabir ili prilikom izvršenja ugovora; ii. dogovaranje s drugim gospodarskim subjektima radi narušavanja tržišnog natjecanja; iii. kršenje prava intelektualnog vlasništva; iv. pokušaj da se utječe na proces odlučivanja javnog naručitelja tijekom postupka nabave; v. pokušaj da se dobiju povjerljive informacije koje bi mu mogle omogućiti nepoštenu prednost u postupku nabave;
  - d. ako je pravomoćnom presudom utvrđena krivnja Financijske institucije za bilo što od sljedećeg: i. prijevaru u smislu Članka 1. Konvencije o zaštiti financijskih interesa Europskih zajednica, sastavljene Aktom Vijeća od 26. srpnja 1995. (\*); ii. korupciju kako je definirana u Članku 3. Konvencije o borbi protiv korupcije koja uključuje dužnosnike Europskih zajednica ili dužnosnike država članica Europske unije, sastavljene Aktom Vijeća od 26. svibnja 1997. (\*\*), i Članku 2. stavku 1. Okvirne odluke Vijeća 2003/568/PUP (\*\*\*), kao i korupciju kako je definirana u pravu zemlje u kojoj se nalazi javni naručitelj, zemlje u kojoj gospodarski subjekt ima poslovni nastan ili zemlje u kojoj se izvršava ugovor; iii. sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji, kako je definirano u Članku 2. Okvirne odluke Vijeća 2008/841/PUP (\*\*\*\*); iv. pranje novca ili financiranje terorizma, kako je definirano u Članku 1. Direktive 2005/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (\*\*\*\*\*); v. kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima, kako su definirana u Članku 1. odnosno Članku 3. Okvirne odluke Vijeća 2002/475/PUP (\*\*\*\*\*), ili poticanje, pomaganje, potpora ili pokušaj počinjenja takvih kaznenih djela, kako je navedeno u Članku 4. te odluke; vi. dječji rad i druge oblike trgovanja ljudima, kako je definirano u Članku 2. Direktive 2011/36/EU Europskog parlamenta i Vijeća (\*\*\*\*\*)<sup>1</sup>;

<sup>1</sup> \*) SL C 316, 27.11.1995., str. 48. (\*\*) SL C 195, 25.6.1997., str. 1. (\*\*\*) Okvirna odluka Vijeća 2003/568/PUP od 22. srpnja 2003. o borbi protiv korupcije u privatnom sektoru (SL L 192, 31.7.2003., str. 54.). (\*\*\*\*) Okvirna odluka Vijeća 2008/841/PUP od 24. listopada 2008. o borbi protiv organiziranog kriminala (SL L 300, 11.11.2008., str. 42.). (\*\*\*\*\*) Direktiva 2005/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 26. listopada 2005. o sprežavanju korištenja financijskog sustava u svrhu pranja novca i financiranja terorizma (SL L 309, 25.11.2005., str. 15.). (\*\*\*\*\*\*) Okvirna odluka Vijeća 2002/475/PUP od 13. lipnja 2002. o suzbijanju terorizma (SL L 164, 22.6.2002., str. 3.). (\*\*\*\*\*\*) Direktiva 2011/36/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 5. travnja 2011. o sprežavanju i suzbijanju trgovanja ljudima i zaštiti njegovih žrtava te o zamjeni Okvirne odluke Vijeća 2002/629/PUP (SL L 101, 15.4.2011., str. 1.). (\*\*\*\*\*\*) Uredba Vijeća (EZ, Euratom) br. 2988/95 od 18. prosinca 1995. o zaštiti financijskih interesa Europskih zajednica (SL L 312, 23.12.1995., str. 1.).”;

- e. navedeni su u središnjoj bazi podataka o isključenjima koju je uspostavila i koju vodi EK prema Uredbi Komisije (EZ, Euratom) br. 1302/2008 od 17. prosinca 2008. o središnjoj bazi podataka o isključenjima;
- f. osnovani su na državnim područjima čije nadležnosti ne surađuju s EU u vezi s primjenom međunarodno dogovorenih poreznih standarda ili u svojoj poreznoj praksi ne poštuju načela Preporuke EK od 6. prosinca 2012. o mjerama kojima je cilj poticati treće zemlje na primjenu minimalnih standarda dobrog upravljanja u poreznim stvarima (C(2012)8805);
- g. ako njihova poslovna aktivnost spada u bilo koji od tzv. ograničenih sektora definiranih Programom

Točke od (c) do (d) ne primjenjuju se ako ponuditelji mogu dokazati da su donesene odgovarajuće mjere protiv osoba ovlaštenih za zastupanje, odlučivanje ili kontrolu nad njima, na koje se primjenjuje odluka iz točaka (c) ili (d).

HAMAG-BICRO ne može odabrati ponuditelja za Financijsku instituciju osnovanu po propisima, ali koja posluje s entitetima iz država čije pravosuđe ne surađuje s EU s obzirom na primjenu međunarodno dogovorenih poreznih standarda Organizacije za ekonomsku suradnju i razvoj (OECD) i njenim forumom o transparentnosti i razmjeni podataka u porezne svrhe.

Prijavitelji moraju pristati na reviziju od strane revizorskih tijela države članice, Europske komisije i Europskog revizorskog suda.

### 3. Službeni Jezik

Sva dostavljena dokumentacija mora biti na hrvatskom jeziku.

### 4. Prijava i postupak odabira

Kako bi ostvarili mogućnost sudjelovanja u provedbi ovog Programa, zainteresirane Financijske institucije („Prijavitelji“) moraju podnijeti zahtjev („Obrazac za iskazivanje interesa“ prema predlošku iz Priloga II ovog Poziva) u HAMAG-BICRO do krajnjeg **roka za podnošenje prijava: 22. listopada 2018. do 23:59:59.**

Obrazac za iskazivanje interesa za ovaj Poziv dostavlja se preporučenom poštom ili osobno u zatvorenoj kuverti, te sadrži **izvornike** popunjenog **obrasca za iskazivanje interesa** zajedno s **dodacima (Izjava 1, Izjava 2, Izjava 3)**, u papirnatom obliku i na elektroničkom mediju za pohranu (npr. CD/DVD/USB). Iskaz interesa s nazivom podnositelja prijave se šalje se na sljedeću adresu:

HAMAG-BICRO

„Iskaz interesa za sudjelovanje u provedbi Programa Pojedinačna jamstva za ruralni razvoj“

Ksaver 208

10000 Zagreb

**Na zahtjeve za pojašnjenjem dostavljene do 10. listopada 2018. odgovorit će se putem internetske stranice HAMAG-BICRO-a najkasnije do 16. listopada 2018.**

**Ishod vrednovanja/odabira će se pisanim putem priopćiti Prijaviteljima najkasnije do 06.11. 2018. a isti će biti i objavljeni na internetskoj stranici HAMAG-BICRO-a.**

**Zajedničke prijave nisu dopuštene.**

## **5. Postupak odabira**

Financijske institucije će se odabrati u otvorenom, transparentnom, proporcionalnom postupku kojim će osigurati jednakost postupanja, izbjegavajući sukob interesa na način predviđen člankom 38. stavkom 5. Uredbe (EU) br. 1303/2013., a uz primjenu kriterija iz članka 7. stavka 1. i 2. Delegirane uredbe Komisije br. 480/2014.

Nakon zaprimanja Iskaza interesa, HAMAG-BICRO će Prijavitelje odabrati putem procesa odabira prikazanog u sljedećim točkama ovog Poziva. Postupak odabira obuhvaća:

- provjeru usklađenosti Iskaza interesa s formalnim kriterijima,
- ocjenu Iskaza interesa na temelju kriterija za ocjenjivanje,
- rangiranje ponuda odnosno Iskaza interesa

Postupak odabira Financijskih institucija za suradnju u provedbi Programa završava se sklapanjem Sporazuma o financiranju za izdavanje pojedinačnih jamstava za ruralni razvoj financiranih iz Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj.

**Odabrane Financijske institucije obvezne su potpisati Sporazum o financiranju za izdavanje pojedinačnih jamstava za ruralni razvoj financiranih iz Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj do 31.01.2019. godine. Za odabranu Financijsku instituciju koja do 31.01.2019. nije potpisala Sporazum o financiranju za izdavanje pojedinačnih jamstava za ruralni razvoj financiranih iz Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj ovaj Poziv više ne proizvodi nikakve pravne učinke i stavlja se van snage te se raspisuje novi Poziv kako bi se odabrala nova Financijska institucija.**

### **5.1. Formalna ocjena**

HAMAG-BICRO će ocijeniti je li Obrazac za iskazivanje interesa za Program podnesen i pripremljen u skladu s odredbama ovog Poziva te jesu li dostavljene tražene izjave koje uključuju potrebne informacije u traženom obliku, uključujući sljedeće:

- Izjava o nepostojanju situacije za isključivanje,
- Izjava o ovlaštenju za provođenje relevantne provedbene zadaće na razini EU i nacionalnog zakona i politika
- Izjava o pristanku na reviziju od strane Državnog ureda za reviziju, Europske komisije, Europskog revizorskog suda i HAMAG-BICRO-a.

## 5.2. Procjena kvalitete

Nakon formalne provjere zaprimljenih Obrazaca za iskazivanje interesa od Prijavitelja, HAMAG-BICRO će odabrati Financijske institucije prema sljedećim kriterijima ocjenjivanja:

Kriteriji ocjenjivanja	Ponderiranje (%)
<b>1. Opći provedbeni kapaciteti i geografski doseg</b>	<b>50</b>
1.1. Kapaciteti za identificiranje krajnjih primatelja	16
1.2. Kapaciteti za ocjenjivanje krajnjih primatelja	20
1.3. Geografski doseg	14
<b>2. Politika određivanja cijena</b>	<b>50</b>
2.1. Prosječne nominalne kamatne stope	12
2.2. Umanjenje kamatne stope u odnosu na stopu jamstva	38
<b>Ukupni rezultat</b>	<b>100</b>

Tablica bodovanja prikazana je u Prilogu III.

## PRILOG I

### ODREDBE I UVJETI PROGRAMA

#### PROGRAM

#### »POJEDINAČNA JAMSTVA ZA RURALNI RAZVOJ«

Program »Pojedinačna jamstva za ruralni razvoj« namijenjen je subjektima malog gospodarstva te je sufinanciran iz sredstava Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj. U okviru ovog financijskog instrumenta HAMAG-BICRO će subjektima maloga gospodarstva u poljoprivrednom, prerađivačkom i šumarskom sektoru putem financijskih institucija omogućiti jamstvo za pokriće dijela glavnice kredita ili leasinga u skladu s uvjetima Programa ruralnog razvoja Republike Hrvatske za razdoblje 2014. – 2020. (u daljnjem tekstu: PRR) i Sporazuma o financiranju potpisanog 18. travnja 2018. godine između Ministarstva poljoprivrede, Agencije za plaćanja u poljoprivredi, ribarstvu i ruralnom razvoju i HAMAG-BICRO-a, za definirane mjere/podmjere/tipove operacija.

#### 1. CILJ I NAMJENA PROGRAMA

Namjena ovog Programa je potaknuti aktivnosti financijskih institucija odnosno olakšati pristup financiranju mikro, malih i srednjih subjekata malog gospodarstva u poljoprivrednom, prerađivačkom i šumarskom sektoru kroz veću dostupnost leasinga i ostalih oblika financiranja, smanjenje kamatnih stopa, te smanjenje traženih sredstava osiguranja (kolaterala).

Cilj ovog Programa je povećati broj subjekata malog gospodarstva koji primaju potporu uključujući novoosnovane subjekte, povećanje iznosa privatnih ulaganja te porast zapošljavanja.

Mjere PRR-a za koje se predlaže korištenje jamstva:

– Mjera 4 – Ulaganje u fizičku imovinu, podmjera 4.1 Potpora za ulaganja u poljoprivredna gospodarstva i podmjera 4.2. Potpora za ulaganja u preradu, marketing i/ ili razvoj poljoprivrednih proizvoda;

– Mjera 6 – Razvoj poljoprivrednih gospodarstava i poslovanja, podmjera 6.4. Ulaganja u razvoj nepoljoprivrednih djelatnosti u ruralnim područjima;

– Mjera 8 – Ulaganja u razvoj šumskih područja i poboljšanje održivosti šuma, podmjera 8.6. Potpora za ulaganja u šumarske tehnologije te u preradu, mobilizaciju i marketing šumskih proizvoda.

Ovaj Program je namijenjen financiranju osnovnih sredstava (materijalne i nematerijalne imovine) i ulaganjima u obrtni kapital povezan s aktivnostima razvoja ili proširenja koje su slične (i povezane s) ulaganjem u osnovna sredstva.

Ovim Programom dodjeljuje se potpora male vrijednosti (*de minimis*) sukladno Uredbi Komisije (EU), broj 1407/2013, od 18. prosinca 2013. o primjeni članaka 107. i 108. Ugovora o europskoj zajednici na potpore male vrijednosti, SL L, broj 352/1, 24. 12. 2013. i Pravilniku o dodijeli potpora male vrijednosti u poljoprivrednom sektoru HAMAG-BICRO-a i/ili državna potpora



(ABER) sukladno Uredbi Komisije (EU) br. 702/2014 od 25. lipnja 2014. o proglašenju određenih kategorija potpora u sektoru poljoprivrede i šumarstva te u ruralnim područjima spojivima s unutarnjim tržištem u primjeni članka 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije i Programu dodjele državnih potpora u sektoru poljoprivrede HAMAG-BICRO-a i/ili državna potpora (GBER) sukladno Uredbi Komisije (EU) br. 651/2014 od 17. lipnja 2014. o ocjenjivanju određenih kategorija potpora spojivima s unutarnjim tržištem u primjeni članka 107. i 108. Ugovora i Programu dodjele državnih potpora HAMAG-BICRO-a i/ili javna potpora u skladu s Prilogom 2 Uredbe (EU) br. 1305/2013.

## 2. UVJETI DEFINIRANI PROGRAMOM

ZNAČAJKA/INSTRUMENT	Pojedinačno jamstvo za ruralni razvoj
<b>Ciljana skupina</b>	mikro, mali i srednji subjekti gospodarstva, a prema uvjetima propisanim mjerama PRR-a prihvatljivim za financiranje iz ovog instrumenta
<b>Maksimalni iznos jamstva</b>	1.300.000,00 eura
<b>Maksimalna stopa jamstva</b>	do 70% do 80% za mlade poljoprivrednike i mljekarski sektor
<b>Minimalno trajanje jamstva</b>	12 mjeseci
<b>Maksimalno trajanje jamstva</b>	15 godina
<b>Namjena leasinga za koji se izdaje jamstvo</b>	osnovna i povezana obrtna sredstva
<b>Premija rizika (naknada za izdavanje jamstva)</b>	0,25% iznosa odobrenog jamstva 0,10% za mlade poljoprivrednike i mljekarski sektor
<b>Obuhvat jamstva</b>	glavnica leasinga

## 3. ROK VAŽENJA PROGRAMA

Ovaj Program stupa na snagu danom donošenja i vrijedi do iskorištenja sredstava, a najkasnije do 31. prosinca 2020. godine.

**Prilog II**  
**(ispunjavaju Prijavitelji)**

**Prilog II**  
**OBRAZAC ZA ISKAZIVANJE INTERESA**

<b>Naziv leasing društva</b>	
<b>Sjedište</b>	
<b>Telefon</b>	
<b>Faks</b>	
<b>OIB</b>	
<b>Kontakt osoba</b>	
<b>E-mail</b>	

1. Opći provedbeni kapaciteti i geografski doseg		Godina			
		2015.	2016.	2017.	Prosjek
Kriteriji	Pod-kriteriji				
1.1. Kapacitet za identifikiranje krajnjih primatelja	Godišnji broj jamstvenih zahtjeva koje je leasing društvo podnijelo HAMAG-BICRO-u.				
	% udio ugovora o financijskom leasingu sklopljenih s nefinancijskim društvima (u poljoprivredi, prerađivačkoj industriji i šumarstvu) u ukupnim ugovorima o financijskom leasingu.				
	% udio ugovora o financijskom leasingu sklopljenih s nefinancijskim društvima (u poljoprivredi, prerađivačkoj industriji i šumarstvu) u statusu mikro, malih i srednjih poduzetnika u ukupnim ugovorima o financijskom leasingu sklopljenih s nefinancijskim društvima				
	% udio ugovora o financijskom leasingu sklopljenih s nefinancijskim društvima početnicima (u poljoprivredi, prerađivačkoj industriji i šumarstvu) koji posluju do 3 godine u ukupnom broju ugovora o financijskom leasingu sklopljenim s nefinancijskim društvima				
	% udio nenaplativih ugovora o financijskom leasingu (u rizičnim skupinama B i C) u ukupnim ugovorima o financijskom leasingu sklopljenim s nefinancijskim društvima (u poljoprivredi, prerađivačkoj industriji i šumarstvu)				

1.2. Kapacitet za ocjenjivanje krajnjih primatelja	% udio nenaplativih ugovora o financijskom leasingu (u rizičnim skupinama B i C) u ukupnim ugovorima o financijskom leasingu sklopljenim s nefinancijskim društvima (u poljoprivredi, prerađivačkoj industriji i šumarstvu) u statusu mikro, malih i srednjih poduzetnika.				
	% udio nenaplativih ugovora o financijskom leasingu (u rizičnim skupinama B i C) u ukupnim ugovorima o financijskom leasingu sklopljenim s nefinancijskim društvima početnicima (u poljoprivredi, prerađivačkoj industriji i šumarstvu) koji posluju do 3 godine				
	% udio nenaplativih ugovora o financijskom leasingu (u rizičnim skupinama B i C) sklopljenim uz jamstvo HAMAG-BICRO-a.				
1.3. Geografski doseg	% udio županija u kojima leasing društvo ima minimalnu jednu podružnicu u ukupnom broju županija na 31.12.2017. godine.				

## 2. Politika određivanja cijena

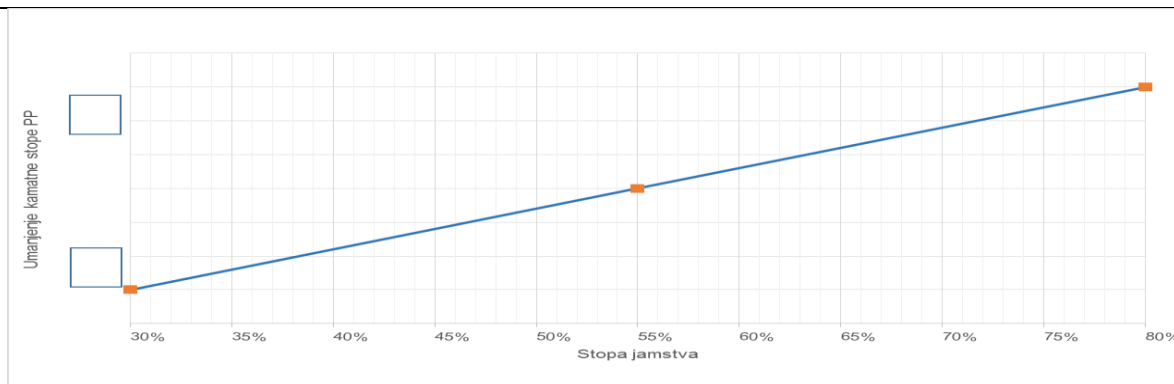
2.1. Nominalna kamatna stopa nefinancijskim društvima na prihodujuće ugovore o leasingu na kraju 2017. godine

Devizni dugoročni

Kunski dugoročni

Kunski uz valutnu klauzulu EUR

2.2. Linearno umanjenje kamatne stope od strane financijske institucije u odnosu na stopu jamstva (u predviđene kvadratiće upisati umanjenje kamatne stope iskazano u postotnim bodovima za stope jamstva 70% i 80%)



**NAPOMENA:** Kamatna stopa za klijenta bez jamstva HAMAG-BICRO-a ne može biti uvećana više od 30% u odnosu na prosječnu nominalnu kamatnu stopu iskazanu u ovom obrascu

Ime, prezime i funkcija potpisnika zahtjeva:

Potpis i pečat podnositelja zahtjeva:

Mjesto i datum:

13



## Prilog II

### Izjava o nepostojanju situacije za isključivanje

Dolje potpisani potvrđuje da se ne nalazi ni u jednoj od situacija koja bi ga mogla isključiti iz sudjelovanja u ovome pozivu za iskaz interesa i prema tome objavljuje da:

- a. nije Financijska institucija u stečaju, u postupku u slučaju nesolventnosti ili u postupku likvidacije, njegovom imovinom ne upravlja stečajni upravitelj ili sud, nije u nagodbi s vjerovnicima, nisu mu poslovne aktivnosti suspendirane i nije u ni jednoj istovrsnoj situaciji koja proizlazi iz sličnog postupka predviđenog nacionalnim zakonima ili drugim propisima;
- b. pravomoćnom presudom ili pravomoćnom upravnom odlukom nije utvrđeno da krši svoje obveze u vezi s plaćanjem poreza ili doprinosa za socijalno osiguranje u skladu s pravom zemlje u kojoj ima poslovni nastan, zemlje u kojoj se nalazi javni naručitelj ili zemlje u kojoj se izvršava ugovor
- c. pravomoćnom presudom ili pravomoćnom upravnom odlukom nije utvrđeno da je Financijska institucija i/ili osoba ovlaštena za zastupanje, donošenje odluka i kontrole nad istom, kriva za tešku povredu dužnosti zbog kršenja primjenjivih zakona ili drugih propisa ili etičkih normi profesije kojoj Financijska institucija pripada ili zbog protupravnog postupanja koje utječe na njegovu profesionalnu vjerodostojnost u slučaju da se takvim postupanjem pokazuje protuzakonita namjera ili gruba nepažnja, uključujući posebno bilo koje od sljedećih postupanja: i. prijevarno ili nesavjesno lažno predstavljanje podataka potrebnih za provjeru nepostojanja osnova za isključenje ili ispunjenja kriterija za odabir ili prilikom izvršenja ugovora; ii. dogovaranje s drugim gospodarskim subjektima radi narušavanja tržišnog natjecanja; iii. kršenje prava intelektualnog vlasništva; iv. pokušaj da se utječe na proces odlučivanja javnog naručitelja tijekom postupka nabave; v. pokušaj da se dobiju povjerljive informacije koje bi mu mogle omogućiti nepoštenu prednost u postupku nabave;
- d. konačnom presudom nije utvrđeno da je Financijska institucija kriva za bilo što od sljedećeg: i. prijevaru u smislu Članka 1. Konvencije o zaštiti financijskih interesa Europskih zajednica, sastavljene Aktom Vijeća od 26. srpnja 1995. (\*); ii. korupciju kako je definirana u Članku 3. Konvencije o borbi protiv korupcije koja uključuje dužnosnike Europskih zajednica ili dužnosnike država članica Europske unije, sastavljene Aktom Vijeća od 26. svibnja 1997. (\*\*), i Članku 2. stavku 1. Okvirne odluke



Vijeća 2003/568/PUP (\*\*), kao i korupciju kako je definirana u pravu zemlje u kojoj se nalazi javni naručitelj, zemlje u kojoj gospodarski subjekt ima poslovni nastan ili zemlje u kojoj se izvršava ugovor; iii. sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji, kako je definirano u Članku 2. Okvirne odluke Vijeća 2008/841/PUP (\*\*\*\*); iv. pranje novca ili financiranje terorizma, kako je definirano u Članku 1. Direktive 2005/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (\*\*\*\*\*); v. kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima, kako su definirana u Članku 1. odnosno Članku 3. Okvirne odluke Vijeća 2002/475/PUP (\*\*\*\*\*), ili poticanje, pomaganje, potpora ili pokušaj počinjenja takvih kaznenih djela, kako je navedeno u Članku 4. te odluke; vi. dječji rad i druge oblike trgovanja ljudima, kako je definirano u Članku 2. Direktive 2011/36/EU Europskog parlamenta i Vijeća (\*\*\*\*\*)<sup>2</sup>;

- e. nije naveden u središnjoj bazi podataka o isključenjima koju je uspostavila i koju vodi EK prema Uredbi Komisije (EZ, Euratom) br. 1302/2008 od 17. prosinca 2008. o središnjoj bazi podataka o isključenjima;
- f. nije osnovan na državnim područjima čije nadležnosti ne surađuju s EU u vezi s primjenom međunarodno dogovorenih poreznih standarda ili u svojoj poreznoj praksi ne poštuju načela Preporuke EK od 6. prosinca 2012. o mjerama kojima je cilj poticati treće zemlje na primjenu minimalnih standarda dobrog upravljanja u poreznim stvarima (C(2012)8805);
- g. njegova poslovna aktivnost ne spada u bilo koji od tzv. ograničenih sektora, odnosno:
  - nezakonite gospodarske aktivnosti: proizvodnja, trgovina ili druga aktivnost koja je nezakonita u skladu sa zakonima i propisima primjenjivima na predmetnu pravnu osobu, uključujući bez ograničenja, kloniranje ljudi za potrebe razmnožavanja;
  - proizvodnja oružja i streljiva svih vrsta, trgovina tim predmetima i vojne operacije svih vrsta;
  - kasina i istovrsna poduzeća;
  - kockanje i kasina na internetu;

<sup>2</sup> \*) SL C 316, 27.11.1995., str. 48. (\*\*\*) SL C 195, 25.6.1997., str. 1. (\*\*\*\*) Okvirna odluka Vijeća 2003/568/PUP od 22. srpnja 2003. o borbi protiv korupcije u privatnom sektoru (SL L 192, 31.7.2003., str. 54.). (\*\*\*\*\*) Okvirna odluka Vijeća 2008/841/PUP od 24. listopada 2008. o borbi protiv organiziranog kriminala (SL L 300, 11.11.2008., str. 42.). (\*\*\*\*\*\*) Direktiva 2005/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 26. listopada 2005. o sprečavanju korištenja financijskog sustava u svrhu pranja novca i financiranja terorizma (SL L 309, 25.11.2005., str. 15.). (\*\*\*\*\*\*) Okvirna odluka Vijeća 2002/475/PUP od 13. lipnja 2002. o suzbijanju terorizma (SL L 164, 22.6.2002., str. 3.). (\*\*\*\*\*\*) Direktiva 2011/36/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 5. travnja 2011. o sprečavanju i suzbijanju trgovanja ljudima i zaštiti njegovih žrtava te o zamjeni Okvirne odluke Vijeća 2002/629/PUP (SL L 101, 15.4.2011., str. 1.). (\*\*\*\*\*\*) Uredba Vijeća (EZ, Euratom) br. 2988/95 od 18. prosinca 1995. o zaštiti financijskih interesa Europskih zajednica (SL L 312, 23.12.1995., str. 1.).”;



- pornografija i prostitucija;
- nuklearna energija;
- aktivnosti navedene u članku 19. stavcima 3., 4. i 5. Uredbe (EU) br. 1291/2013 Europskog parlamenta i vijeća od 11. prosinca 2013. o osnivanju Okvirnog programa za istraživanja i inovacije Obzor 2020. (2014. – 2020.) i o stavljanju izvan snage Odluke br. 1982/2006/EZ (Tekst značajan za EGP) koji govori o etičkim načelima; i
- istraživanje, razvoj ili tehnička primjena povezana s elektroničkim podatkovnim programima ili rješenjima kojima se izričito nastoji poduprijeti bilo koju aktivnost iz prethodnih točaka stavka (g) ili se njima namjerava omogućiti nezakoniti ulazak u elektroničke mreže podataka ili preuzimanje elektroničkih podataka.

Točke od (c) do (d) ne primjenjuju se ako ponuditelji mogu dokazati da su donesene odgovarajuće mjere protiv osoba ovlaštenih za zastupanje, odlučivanje ili kontrolu nad njima, na koje se primjenjuje odluka iz točaka (c) ili (d).

S poštovanjem

Pečat podnositelja

Potpis:

Ime i funkcija potpisnika:

Naziv financijske institucije:

Mjesto:

Datum (dan/mjesec/godina):





## Prilog II

### Izjava o ovlaštenju za provođenje relevantne provedbene zadaće na razini EU i nacionalnog zakona i politika

Dolje potpisani potvrđuje da se (Podnositelj zahtjeva) ne nalazi niti u jednoj od situacija koja bi ga mogla isključiti iz sudjelovanja u ovome pozivu za iskazivanje interesa i prema tome objavljuje da:

- I. je financijska institucija koja ima odobrenje za rad u Republici Hrvatskoj i da ima pravo odobravati leasing mikro, malim i srednjim subjektima malog gospodarstva u okviru nacionalnog zakonodavstva i zakonodavstva Europske Unije;
- II. se obvezuje sudjelovati u provedbi jamstvenog programa „Pojedinačna jamstva za ruralni razvoj“ putem svojih podružnica u Republici Hrvatskoj;
- III. je usklađen s EU i nacionalnim pravilima i politikama u cilju zaštite i očuvanja okoliša i promicanja održivog razvoja;
- IV. postupa u skladu s propisima EU i nacionalnim pravilima i politikama u dijelovima koji se odnose na ravnopravnost spolova i nediskriminacije;
- V. potvrđuje svoju volju i spremnost na promidžbu i informiranje o financijskom instrumentu opisanom u sklopu ovog poziva za iskazivanje interesa.

S poštovanjem

Pečat podnositelja

Potpis:

Ime i funkcija potpisnika:

Naziv financijske institucije:

Mjesto:

Datum (dan/mjesec/godina):



**Prilog II**  
**Izjava o pristanku na reviziju od strane državnog ureda za reviziju, Europske komisije, Europskog revizorskog suda te HAMAG-BICRO-a.**

Podnositelj zahtjeva izjavljuje da, u slučaju da bude izabran u sklopu ovog poziva za iskazivanje interesa, daje svoj bezuvjetan pristanak da može biti revidiran od strane:

- i) Državnog ureda za reviziju,
- ii) Europske komisije,
- iii) Europskog revizorskog suda,

sukladno Delegiranoj uredbi Komisije (EU) br. 480/2014 od 3. ožujka 2014.;

te od strane:

HAMAG-BICRO-a

sukladno Sporazumu o financiranju za izdavanje pojedinačnih jamstava za ruralni razvoj financiranih iz Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj

Pečat podnositelja

Potpis:

Ime i funkcija potpisnika:

Naziv financijske institucije:

Mjesto:

Datum (dan/mjesec/godina):



### Prilog III

#### SUSTAV BODOVANJA

Kriterij 1: Opći provedbeni kapaciteti i geografski doseg		
Kriteriji	Pod-kriteriji	Maks. bodovi
1.1. Kapaciteti za identificiranje krajnjih primatelja	Godišnji broj jamstvenih zahtjeva koje je leasing društvo podnijelo HAMAG-BICRO-u.	4
	% udjel ugovora o financijskom leasingu odobrenih nefinancijskim društvima (u poljoprivredi, prerađivačkoj industriji i šumarstvu) u ukupnim ugovorima o financijskom leasingu	4
	% udjel ugovora o financijskom leasingu odobrenih nefinancijskim društvima (u poljoprivredi, prerađivačkoj industriji i šumarstvu) u statusu mikro, malih i srednjih poduzetnika u ukupnim ugovorima o financijskom leasingu sklopljenim s nefinancijskim društvima	4
	% udjel ugovora o financijskom leasingu odobrenih nefinancijskim društvima početnicima (u poljoprivredi, prerađivačkoj industriji i šumarstvu) koji posluju do 3 godine u ukupnim ugovorima o financijskom leasingu sklopljenim s nefinancijskim društvima	4
1.2. Kapaciteti za ocjenjivanje krajnjih primatelja	% udjel nenaplativih ugovora o financijskom leasingu (u rizičnim skupinama B i C) u ukupnim ugovorima o financijskom leasingu sklopljenim s nefinancijskim društvima (u poljoprivredi, prerađivačkoj industriji i šumarstvu)	5
	% udjel nenaplativih ugovora o financijskom leasingu (u rizičnim skupinama B i C) u ukupnim ugovorima o financijskom leasingu sklopljenim s nefinancijskim društvima (u poljoprivredi, prerađivačkoj industriji i šumarstvu) u statusu mikro, malih i srednjih poduzetnika.	5
	% udjel nenaplativih ugovora o financijskom leasingu (u rizičnim skupinama B i C) u ukupnim ugovorima o financijskom	5

	leasingu sklopljenim s nefinancijskim društvima početnicima (u poljoprivredi, prerađivačkoj industriji i šumarstvu) koji posluju do 3 godine	
	% udjel nenaplativih ugovora o financijskom leasingu (u rizičnim skupinama B i C) sklopljenim uz jamstvo HAMAG-BICRO-a.	5
1.3. Geografski doseg	% udjel županija u kojima leasing društvo ima minimalnu jednu poslovnicu u ukupnom broju županija na 31.12.2017. godine.	14
<b>Ukupno</b>		<b>50</b>

<b>Kriterij 2: Politika određivanja cijena</b>	
<b>Kriteriji</b>	<b>Maks. bodovi</b>
2.1.Prosječna nominalna kamatna stopa na prihodujuće ugovore o financijskom leasingu na kraju 2017. godine	12
2.2.Linearno umanjeње kamatne stope od strane financijske institucije u odnosu na stopu jamstva	38
<b>Ukupno</b>	<b>50</b>

## Prilog IV

### PREDLOŽAK SPORAZUMA O FINANCIRANJU ZA IZDAVANJE POJEDINAČNIH JAMSTAVA ZA RURALNI RAZVOJ FINANCIRANIH IZ EUROPSKOG POLJOPRIVREDNOG FONDA ZA RURALNI RAZVOJ

**HRVATSKA AGENCIJA ZA MALO GOSPODARSTVO, INOVACIJE I INVESTICIJE**,  
Zagreb (Grad Zagreb), Ksaver 208, OIB: 25609559342, koju skupno zastupaju \_\_\_\_\_  
i \_\_\_\_\_ (dalje: „**HAMAG-BICRO**“)

i  
*Naziv financijske institucije, Sjedište, OIB, Zastupnik* (dalje: „**Financijska institucija**“)

skupno „**Strane**“ i pojedinačno, „**Strana**“, ovisno o kontekstu

u Zagrebu, dana \_\_\_\_\_ sklopili su sljedeći

### PREDLOŽAK

#### Sporazuma o financiranju za izdavanje pojedinačnih jamstava za ruralni razvoj financiranih iz Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj

(„Sporazum“)

### PREAMBULA

- (1) Utvrđuje se da je HAMAG-BICRO imenovan od strane Ministarstva poljoprivrede, Upravljačkog tijela (dalje: UT) za provedbu **Programa ruralnog razvoja Republike Hrvatske za razdoblje 2014.-2020.** (dalje: PRR) **financiranog iz Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj** (dalje: EPFRR), kao financijski posrednik za izdavanje pojedinačnih Jamstava odabranim Financijskim institucijama za pokriće rizika leasing plasmana prihvatljivim subjektima malog gospodarstva.
- (2) Utvrđuje se da su UT, **Agencija za plaćanja u poljoprivredi, ribarstvu i ruralnom razvoju (dalje: APPRRR)** i **HAMAG-BICRO**, u svojstvu tijela iz članka 38. stavka 4. točke b) (iii) Uredbe (EU) br. 1303/2013, u izvršavanju zadataka provedbe financijskih instrumenata planiranih u okviru PRR sklopili Sporazum o financiranju kojim se reguliraju njihovi međusobni odnosi (dalje: Sporazum razine I.).



- (3) HAMAG-BICRO je dana 29.06.2018. donio program **Pojedinačna jamstva za ruralni razvoj** (dalje: **Program**), na osnovu kojeg je objavio poziv za iskaz interesa i proveo postupak za odabir financijskih institucija kojima se HAMAG-BICRO, sukladno predmetnom Programu, obvezuje izdavati pojedinačna jamstva za ruralni razvoj.
- (4) Ovim Sporazumom Strane iskazuju spremnost da će u cilju poticanja malog gospodarstva u Republici Hrvatskoj, u skladu s kriterijima Programa, Financijska institucija **Krajnjim primateljima** odobravati leasing, a HAMAG-BICRO će po nalogu Krajnjeg primatelja izdavati jamstva u korist Financijske institucije.
- (5) Strane suglasno utvrđuju da se na uređenje međusobnih odnosa iz ovog Sporazuma, osim odredbi istog, primjenjuju i odredbe Programa.

Na pitanja koja nisu uređena ovim Sporazumom i/ili Programom na odgovarajući način će se primjenjivati relevantne odredbe PRR, odredbe propisa navedenih u članku 3. ovog Sporazuma i drugih relevantnih propisa nacionalnog i EU prava.

## Uvodne odredbe

### Članak 1.

- (1) Ovim Sporazumom uređuje se tzv. „**izravna provedba**“ financijskog instrumenta od strane HAMAG-BICRO-a u obliku tzv. „**Pojedinačnog jamstva**“ (dalje: „**Jamstvo** ili **Jamstva**“ ovisno o kontekstu).
- (2) Ovim Sporazumom utvrđuje se da je Jamstvo financijski instrument u smislu članka 2(p) Financijske Uredbe br. 966/2012 kojeg će HAMAG-BICRO izdavati Krajnjim primateljima na razini pojedinačnog leasinga (kojeg je Krajnji primatelj dobio od Financijske institucije) do maksimalnog ograničenja propisanog u postotku i iznosu, u korist Financijske institucije, a kako je definirano Programom.

## Kratice i definicije

### Članak 2.





Osim ako drugačije nije izričito navedeno u ovom Sporazumu i pored uvodnog definiranja Strana, sljedeći izrazi imat će niže dodijeljeno značenje:



HAMAG-BICRO, u suradnji s Ministarstvom poljoprivrede te Agencijom za plaćanja u poljoprivredi, ribarstvu i ruralnom razvoju, sudjeluje u provedbi financijskog instrumenta sufinanciranog iz Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj u sklopu Programa ruralnog razvoja 2014.-2020. - Europa ulaže u ruralna područja

<b>BEP (engl. Gross grant equivalent - GGE)</b>	znači bruto ekvivalent potpore (iznos potpore sadržan u izdanom jamstvu);
<b>Dan obračuna</b>	znači dan otvaranja stečaja odnosno ako stečaj nije otvoren dan nakon dospijeća posljednje rate/anuiteta leasinga ili otkaza/raskida Ugovora o leasingu na koji je Financijska institucija izradila preliminarni obračun nenaplaćenih tražbina na ime glavnice leasinga za koji iznos potražuje isplatu po Jamstvu i koji iznos je naznačen u Pozivu za plaćanje HAMAG-BICRO-u
<b>Dan obračuna za isplatu</b>	znači dan na koji Financijska institucija, po pozivu HAMAG-BICRO-a, a nakon dostavljenog Poziva za plaćanje, iskazuje Osnovicu za koju se jamči u obliku izvatka iz poslovnih knjiga Financijske institucije, temeljem kojeg će HAMAG-BICRO izvršiti isplatu po Jamstvu
<b>Doprinos PRR financijskom instrumentu</b>	znači sredstva PRR stavljena na raspolaganje financijskom instrumentu, obuhvaćaju financijsku potporu EPFRR i popratno nacionalno sufinanciranje;
<b>Državna potpora</b>	znači stvarni i potencijalni rashod ili umanjeni prihod države dodijeljen od davatelja državne potpore u bilo kojem obliku koji narušava ili prijeti narušavanjem tržišnog natjecanja stavljajući u povoljniji položaj određenog Krajnjeg primatelja ili proizvodnju određene robe i/ili usluge utoliko što utječe na trgovinu između država članica Europske unije, u skladu sa člankom 107. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (dalje u tekstu: UFEU);
<b>De minimis potpora/Potpore male vrijednosti</b>	znači potpora uređena važećom uredbom Europske unije koja zbog svoga iznosa ne narušava ili ne prijeti narušavanjem tržišnog natjecanja i ne utječe na trgovinu između država članica Europske unije te ne predstavlja državnu potporu iz članka 107. stavka 1. UFEU
<b>EK/Komisija</b>	znači Europska komisija;





<b>e-kohezija</b>	znači inicijativu Europske unije namijenjenu podršci smanjenja administrativnog opterećenja Krajnjeg primatelja i upravljača programima kao važnoga dijela pojednostavljenja strukturnih fondova u financijskom razdoblju 2014.-2020., omogućuje sigurnu elektronsku razmjenu podataka između Krajnjeg primatelja i upravljačkog tijela, tijela za ovjeravanje i revizorskog tijela i posredničkih tijela, te praktično ostvarena putem sustava elektroničke razmjene podataka;
<b>EPFRR</b>	znači Europski poljoprivredni fond za ruralni razvoj
<b>ESIF</b>	znači Europski strukturni i investicijski fondovi;
<b>EU</b>	znači Europska unija;
<b>Ex-ante procjena</b>	znači procjenu iz članka 37. stavka 2. točke 3. Uredbe (EU) br. 1303/2013, koja prethodi doprinosu EPFRR programa FI-u i kojom se utvrđuje postojanje tržišnih nedostataka ili neoptimalnih situacija za ulaganja kao i procijenjenu razinu i opseg javnih investicijskih potreba uključujući i vrste financijskih instrumenata (engl. <i>Ex-ante assessment</i> );
<b>FI</b>	znači financijski instrument općenito, kao mjeru potpore EU iz članka 2. stavak 1. točka p) Financijske uredbe, koja se pruža dodatno iz proračuna kako bi se postigao jedan ili više određenih ciljeva politike EU (engl. <i>Financial instrument</i> );
<b>Financijska institucija</b>	znači pravnu osobu iz članka 140. stavka 4. Financijske uredbe odabranu da sudjeluje u provedbi aktivnosti putem FI;
<b>Iznos Jamstva</b>	znači umnožak Postotka jamstva i Osnovice za koju se jamči. Maksimalni iznos jamstva definiran je Programom;
<b>Jamstvo</b>	kao FI znači pisanu obvezu preuzimanja odgovornosti HAMAG-BICRO-a za dio duga ili obveze Krajnjeg primatelja, ako nastupi događaj koji aktivira to Jamstvo; u ovom Sporazumu Jamstvo znači <b>pojedinačno jamstvo</b> . HAMAG-BICRO će Jamstva iz ovog instrumenta koja će biti neopoziva, bezuvjetna i plativa na prvi poziv izdavati Krajnjim primateljima na razini pojedinačnog leasinga (kojeg je Krajnji primatelj dobio od Financijske institucije), u korist

Financijske institucije, do maksimalnog ograničenja definiranog u Postotku Jamstva i Iznosu Jamstva.

Jamstvo je osmišljeno kao instrument koji sadrži Državnu potporu i/ili De minimis potporu i /ili javnu potporu, koju HAMAG-BICRO koji upravlja fondom za jamstva pruža Krajnjim primateljima u skladu s primjenjivom Uredbom de minimis, Uredbom o poljoprivrednom skupnom izuzeću (ABER), Općom uredbom o skupnom izuzeću (GBER) i Uredbom (EU) br. 1305/2013

**Javna potpora** Definirano Prilogom 2 UREDBE (EU) br. 1305/2013 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA od 17. prosinca 2013. o potpori ruralnom razvoju iz Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR) i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1698/2005

**Kontrola** znači svaku mjeru poduzetu u svrhu pružanja razumnog osiguranja u pogledu djelotvornosti, učinkovitosti i ekonomičnosti poslovanja, pouzdanosti izvješćivanja, zaštite imovine i podataka, sprječavanja, otkrivanja i ispravljanja nepravilnosti i prijevara i njihovog praćenja, te odgovarajućeg upravljanja rizicima povezanim sa zakonitošću i pravilnošću osnovnih transakcija, uzimajući u obzir višegodišnju narav programa kao i narav predmetnih plaćanja; kontrole mogu uključivati razne provjere kao i provedbu politika i postupaka kako bi se postigli prethodno opisani ciljevi (engl. control);

**Krajnji primatelj** znači mikro, malo i srednje poduzeće (MSP) kao fizička ili pravna osoba te organizirane skupine fizičkih ili pravnih osoba koje obavljaju poljoprivrednu djelatnost na poljoprivrednom gospodarstvu, uključujući i proizvođačke grupe/organizacije, iz sektora primarne poljoprivredne proizvodnje, prerađivačke industrije i šumarstva, sukladno uvjetima PRR, Programa i Priloga 3 ovog Sporazuma koji posluju na teritoriju Republike Hrvatske a koji podnose prijavu za potporu kroz FI financijskoj instituciji ili HAMAG-BICRO-u:

- **u sektoru poljoprivrede** to je poljoprivrednik koji je fizička ili pravna osoba ili skupina fizičkih ili pravnih osoba koje obavljaju poljoprivrednu djelatnost na poljoprivrednom gospodarstvu, uključujući i proizvođačke grupe/organizacije, upisani u Upisnik poljoprivrednika i/ili Registar farmi i/ili registrirani za preradu proizvoda iz Dodatka 1. Ugovora o EU, osim proizvoda ribarstva a obuhvaća sljedeće organizacijske oblike: obiteljsko poljoprivredno gospodarstvo (OPG), obrt registriran za obavljanje poljoprivredne djelatnosti, trgovačko društvo ili zadruga ili proizvođačka organizacija registrirana za

obavljanje poljoprivredne djelatnosti te druga pravna osoba registrirana za obavljanje poljoprivredne djelatnosti;

– **u sektoru prerade** to je poslovni subjekt registriran za preradu proizvoda iz Dodatka 1. Ugovora o EU, osim proizvoda ribarstva, koji je fizička ili pravna osoba, a obuhvaća sljedeće organizacijske oblike: OPG, obrt, trgovačko društvo ili zadruga ili proizvođačka organizacija te druga pravna osoba, koji je fizička ili pravna osoba;

- **u sektoru šumarstva** to je **šumoposjednik** koji je fizička ili pravna osoba privatnog prava – vlasnik i/ili posjednik šume upisan u upisnik šumoposjednika, osim šumoposjednika može biti i izvoditelj šumarskih radova koji je fizička ili pravna osoba koja je registrirana za izvođenje šumarskih radova te je u postupku licenciranja potvrđena kao kvalificirana i poslovno sposobna za njihovo izvođenje

**Krovni ugovor** znači ugovor koji obuhvaća više pojedinačnih ugovora o leasingu odnosno više objekata leasinga koje nabavlja isti Korisnik, i u odnosu na koji je izdano Jamstvo ili u odnosu na koji je podniet Zahtjev za izdavanjem Jamstva, pri čemu se za svaki objekt leasinga dodatno sklapa pojedinačni ugovor o leasingu koji regulira prava i obveze za taj objekt;

**Leasing** znači leasing odobren temeljem Ugovora o leasingu

**mikro, malo i srednje poduzeće (MSP)** znači Krajnjeg primatelja –mikro, malo ili srednje poduzeće, pravne osobe javnog ili privatnog prava, uključujući osobe privatnog prava registrirane za obavljanje gospodarske djelatnosti i subjekte malog gospodarstva kako su definirani u članku 1. Priloga Preporuci Europske komisije 2003/361/EZ (engl. *SME*) i Zakonom o poticanju razvoja malog gospodarstva;

**Mjesec** znači kalendarski mjesec

**Mladi poljoprivrednik** osoba koja do trenutka podnošenja zahtjeva za potporu nema više od 40 godina (dan prije navršavanja 41 godine starosti), posjeduje odgovarajuće stručne vještine i znanja te po prvi puta preuzima poljoprivredno gospodarstvo kao nositelj tog gospodarstva (ima status nositelja/odgovorne osobe na poljoprivrednog gospodarstvu, a u slučaju trgovačkog društva je većinski vlasnik)



- Nepravilnost** znači svako kršenje prava EU ili nacionalnog prava u vezi s njegovom primjenom koje proizlazi iz djelovanja ili propusta gospodarskog subjekta uključenog u provedbu ESI fondova koje šteti, ili bi moglo naštetiti proračunu EU, tako da optereti proračun EU neopravdanim izdatkom
- OLAF** znači Europski ured protiv prijevara;
- operacija** Sukladno članku 2. točka 9. Uredbe (EU) 1303/2013 znači financijski doprinos programa FI-u i naknadnu financijsku potporu koju pružaju ti FI, a u slučaju kada se FI provodi putem fonda fondova, znači doprinos operativnoga programa fondu fondova, te naknadni doprinos financijskih institucija i sva sljedeća ulaganja u krajnjeg primatelja (engl. operation);
- Osnovica za koju se jamči** znači iznos dokumentiranih nenaplaćenih tražbina na ime glavnice iz Ugovora o leasingu (koji ne uključuje potraživanje Financijske institucije nastalo temeljem obračuna interkalarne, redovne i zatezne kamate ili drugih troškova u bilo kojoj fazi korištenja, počeka ili otplate takvih obveza), na Dan obračuna za isplatu;
- OzP** znači odbor za praćenje osnovan u suglasnosti s UT u skladu s člankom 47. Uredbe (EU) br. 1303/2013;
- Pari passu model** znači, raspodjelu sredstava prikupljenih postupcima prisilne naplate ili dobrovoljnom uplatom Krajnjeg primatelja i drugih osoba za tražbinu Financijske institucije po Ugovoru o leasingu i tražbinu HAMAG-BICRO-a po isplaćenom Jamstvu, od dana isplate po Jamstvu, u omjeru sukladno postotku isplaćenog Jamstva u odnosu na glavicu leasing obveze za koju se jamči (primjerice, ako je Postotak Jamstva 80%, svaki pojedinačni iznos koji je naplaćen nakon dana plaćanja po Jamstvu će se dijeliti u omjeru: 80% HAMAG-BICRO-u – 20% Financijskoj instituciji);
- Poslovna godina** znači vremensko razdoblje izjednačeno s kalendarskom godinom;



<b>Postotak Jamstva</b>	znači postotak koji se primjenjuje na Osnovicu za koji se jamči, a čiji raspon je definiran Programom.
<b>Poziv plaćanje</b>	za znači zahtjev za plaćanjem po izdanom Jamstvu koji Financijska institucija po propisanim uvjetima i unutar propisanih rokova podnosi HAMAG-BICRO-u radi plaćanja Iznosa Jamstva;
<b>Prijavitelj</b>	znači pravnu osobu privatnog prava, uključujući osobe privatnog prava registrirane za obavljanje gospodarske djelatnosti i subjekte malog gospodarstva kako su definirani u članku 1. Priloga Preporuci Europske komisije 2003/361/EZ, koja podnosi prijavu za potporu kroz FI HAMAG-BICRO-u (engl. <i>Applicant</i> ),
<b>Program</b>	znači program HAMAG-BICRO-a <i>Pojedinačna jamstva za ruralni razvoj</i> usvojen 29.06.2018. i čiji sažetak je objavljen u Narodnim novinama 57/2018
<b>Programski doprinos</b>	znači sredstva Programa stavljena na raspolaganje financijskom instrumentu, obuhvaćaju financijsku potporu EPFRR i popratno nacionalno sufinanciranje;
<b>Provjera</b>	znači svaku provjeru specifičnih aspekata prihoda ili izdataka neke aktivnosti koja uključuje provjere definirane člankom 125. stavkom 5. Uredbe (EU) br. 1303/2013 (engl. <i>check</i> );
<b>PRR</b>	znači Program ruralnog razvoja Republike Hrvatske za razdoblje 2014.-2020.g.
<b>Radni dan</b>	znači svaki dan osim subote, nedjelje te blagdana i praznika u Republici Hrvatskoj;



<b>Redovna kamatna stopa</b>	znači kamatnu stopu koju bi Financijska institucija obračunala Krajnjem primatelju temeljem Ugovora o leasingu bez osiguranja Jamstvom;
<b>SUK</b>	znači sustav upravljanja i kontrole uspostavljen u skladu s poglavljem I. glave VIII. Uredbe (EU) br. 1303/2013;
<b>Sukob interesa</b>	znači svaku situaciju u kojoj su privatni interesi osoba u SUK EPFRR-ova u suprotnosti s javnim interesom ili kad privatni interes utječe ili može utjecati na nepristranost u obavljanju njihovih funkcija, u situacijama dolazi u priliku svojom odlukom ili drugim djelovanjem pogodovati sebi ili sebi bliskim osobama, društvenim skupinama i organizacijama. Smatra se da sukob interesa postoji ako nepristrano i objektivno obavljanje funkcija i izvršavanje zadataka osobe uključene u postupak dodjele bespovratnih sredstava može biti ili jest narušeno jer je sa Stranom ili osobom ovlaštenom za zastupanje Strane u odnosu srodstva po krvi u ravnoj liniji, u pobočnoj liniji do četvrtog stupnja zaključno, bračni drug ili srodnik po tazbini do drugog stupnja zaključno, i po prestanku braka, u odnosu skrbnika, posvojitelja ili posvojenika, u bliskom osobnom odnosu, u gospodarskom ili drugom poslovnom odnosu, zbog političkog ili drugog uvjerenja, te drugog utvrđenog zajedničkog interesa sa Stranom (ili Financijskom institucijom, kada je prikladno) (engl. <i>conflict of interest</i> );
<b>troškovi naknade upravljanje</b>	<b>i za</b> znači troškove upravljanja, stavke (ne)izravnih troškova koji će biti nadoknađeni po predočenju dokaza o nastalim izdacima, te upravljačke naknade, dogovorenu cijenu pruženih usluga koje su određene natjecateljskim tržišnim postupkom, a čiji se troškovi i naknade za upravljanje temelje na metodologiji izračuna uspješnosti u skladu s člancima 12., 13. i 14. Delegirane Uredbe Komisije 480/2014 (engl. <i>management costs and fees</i> );
<b>TzO</b>	znači tijelo za ovjeravanje, za potrebe ovog Sporazuma –Agencija za reviziju sustava provedbe programa Europske Unije (ARPA)

<b>Ugovor leasingu</b>	o znači ugovor o leasingu sklopljen između Financijske institucije i Krajnjeg primatelja u odnosu na koji je izdano Jamstvo ili u odnosu na koji je podniet Zahtjev za izdavanjem Jamstva;
<b>Umanjena kamatna stopa</b>	znači kamatnu stopu koju Financijska institucija obračunava Krajnjem primatelju temeljem Ugovora o leasingu osiguranog Jamstvom. Izračunava se tako da se od Redovne kamatne stope oduzme Visina umanjnja određena prema tablici iz članka 12. ovog Sporazuma;
<b>Upravljačko tijelo (UT)</b>	znači Ministarstvo poljoprivrede; uprava nadležna za ruralni razvoj
<b>Visina umanjnja</b>	znači razliku između Redovne kamatne stope i Umanjene kamatne stope, iskazana u postotnim poenima.;
<b>Viša sila</b>	znači izvanredne, vanjske okolnosti koje se nisu mogle predvidjeti, niti ih je bilo koja Strana mogla spriječiti, izbjeći ili otkloniti, zbog čega za događaje koji su nastali pod takvim okolnostima niti jedna Strana Sporazuma nije odgovorna.

Ostali pojmovi koji se koriste u ovom Sporazumu, a nisu definirani u prethodnom stavku, tumače se u skladu s propisima članka 3. ovog Sporazuma (prema redoslijedu njihova navođenja).

### **Primjenjivi pravni okvir i pravno relevantni dokumenti.**

#### **Članak 3.**

##### **1. Pravni okvir EU**

- Ugovor o Europskoj uniji (konsolidirana verzija, SL C 115/13, 9.5.2008) (UEU);



- Ugovor o funkcioniranju Europske unije (konsolidirana verzija, SL C 115/47, 9.5.2008) (UFEU);
- Uredba (EZ, Euroatom) br. 2988/95 Europskog vijeća od 18. prosinca 1995. o zaštiti financijskih interesa Europskih zajednica; SL L 312, 23.12.1995.;
- Uredba (Euratom, EZ) br. 2185/96 Europskog vijeća od 11. studenoga 1996. o provjerama i inspekcijama na terenu koje provodi Komisija s ciljem zaštite financijskih interesa Europskih zajednica od prijevara i ostalih nepravilnosti; SL L 292, 15.11.1996.;
- Preporuke Europske komisije 2003/361 od 6. svibnja 2003. u vezi s definicijom mikro, malih i srednjih poduzeća (tekst značajan za EGP) SL L 124, str. 36-41, 20.05.2003.;
- Radni dokument službi Komisije o provedbi Preporuke Komisije od 6. svibnja 2003. u vezi s definicijom mikro, malih i srednjih poduzeća - Bruxelles, 7.10.2009 SEC(2009) 1350;
- Direktiva (EU) 2015/849 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2015. o sprečavanju korištenja financijskog sustava u svrhu pranja novca ili financiranja terorizma, o izmjeni Uredbe (EU) br. 648/2012 Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage Direktive 2005/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća i Direktive Komisije 2006/70/EZ, SL L 141/73, 5.6.2015.;
- Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskoga parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002, SL L 298/1, 25.10.2012. (Financijska uredba);
- Delegirana uredba Komisije (EU) br. 1268/2012 od 29. listopada 2012. o pravilima za primjenu Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije; SL L 362, 29.10.2012.;
- Direktiva 2013/34/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o godišnjim financijskim izvještajima, konsolidiranim financijskim izvještajima i povezanim izvješćima za određene vrste poduzeća, o izmjeni Direktive 2006/43/EZ Europskog parlamenta i Vijeća i o stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 78/660/EEZ i 83/349/EEZ; SL L 182/19, 26.06.2013.;
- Direktiva Vijeća 2014/102/EU od 7. studenoga 2014. o prilagodbi Direktive 2013/34/EU Europskog parlamenta i Vijeća o godišnjim financijskim izvještajima, konsolidiranim financijskim izvještajima i povezanim izvješćima za određene vrste poduzeća zbog pristupanja Republike Hrvatske;





- Uredba (EU) br. 1303/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o utvrđivanju zajedničkih odredbi o Europskom fondu za regionalni razvoj, Europskom socijalnom fondu, Kohezijskom fondu, Europskom poljoprivrednom fondu za ruralni razvoj i Europskom fondu za pomorstvo i ribarstvo i o utvrđivanju općih odredbi o Europskom fondu za regionalni razvoj, Europskom socijalnom fondu, Kohezijskom fondu i Europskom fondu za pomorstvo i ribarstvo te o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1083/2006, SL L 347/320, 20.12.2013. (Uredba (EU) br. 1303/2013);
- Uredba (EU) br. 1305/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o potpori ruralnom razvoju iz Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR) i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1698/2005 (Uredba (EU) br. 1305/2013);
- Uredba (EU) br. 1310/2013 Europskog Parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o utvrđivanju određenih prijelaznih odredaba o potpori ruralnom razvoju Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR) i o izmjenama Uredbe (EU) br. 1305/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu sredstava i njihove raspodjele za godinu 2014. i o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 73/2009 i uredba (EU) br. 1307/2013, (EU) br. 1306/2013i (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu njihove primjene u godini 2014. (Uredba (EU) br. 1310/2013);
- Uredba (EU) br. 1306/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o financiranju, upravljanju i nadzoru zajedničke poljoprivredne politike i o stavljanju izvan snage uredaba Vijeća (EEZ) br. 352/78, (EZ) br. 165/94, (EZ) br. 2799/98, (EZ) br. 814/2000, (EZ) br. 1290/2005 i (EZ) 485/2008 (Uredba (EU) br. 1306/2013);
- Uredba (EU) 2017/2393 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. prosinca 2017. o izmjeni uredaba (EU) br. 1305/2013 o potpori ruralnom razvoju iz Europskoga poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR), (EU) br. 1306/2013 o financiranju, upravljanju i nadzoru zajedničke poljoprivredne politike, (EU) br. 1307/2013 o utvrđivanju pravila za izravna plaćanja poljoprivrednicima u programima potpore u okviru zajedničke poljoprivredne politike, (EU) br. 1308/2013 o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i (EU) br. 652/2014 o utvrđivanju odredaba za upravljanje rashodima koji se odnose na prehrambeni lanac, zdravlje i dobrobit životinja te na biljno zdravstvo i biljni reprodukcijski materijal (SL L 350, 29. 12. 2017.);
- Provedbena uredba Komisije (EU) br. 964/2014 od 11. rujna 2014. o utvrđivanju pravila za primjenu Uredbe (EU) br. 1303/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu standardnih uvjeta koji se odnose na financijske instrumente, SL L 271/16, 12.09.2014.;
- Provedbena uredba Komisije (EU) br. 1011/2014 od 22. rujna 2014. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu Uredbe (EU) br. 1303/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu



modela za dostavljanje određenih informacija Komisiji i detaljnih pravila o razmjenama informacija između korisnika i upravljačkih tijela, tijela za ovjeravanje, tijela za reviziju i posredničkih tijela, SL L 286/1, 30.09.2014.;

- Delegirana uredba Komisije (EU) br. 480/2014 od 3. ožujka 2014. o dopuni Uredbe (EU) br. 1303/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju zajedničkih odredbi Europskog fonda za regionalni razvoj, Europskog socijalnog fonda, Kohezijskog fonda, Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj i Europskog fonda za pomorstvo i ribarstvo te o utvrđivanju općih odredbi Europskog fonda za regionalni razvoj, Europskog socijalnog fonda, Kohezijskog fonda i Europskog fonda za pomorstvo i ribarstvo, SL L138/5, 13.05.2014. (Delegirana uredba Komisije (EU) br. 480/2014);
- Delegirana uredba Komisije (EU) br. 907/2014 od 11. ožujka 2014. o dopuni Uredbe (EU) br. 1306/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu agencija za plaćanja i ostalih tijela, financijskog upravljanja, poravnanja računa, jamstava i upotrebe eura (Delegirana Uredba Komisije (EU) br. 907/2014); Provedbena uredba Komisije (EU) br. 808/2014 od 17. srpnja 2014. o utvrđivanju pravila primjene Uredbe (EU) br. 1305/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o potpori ruralnom razvoju iz Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR) (Provedbena Uredba Komisije (EU) br. 808/2014);
- Provedbena uredba Komisije (EU) br. 809/2014 od 17. srpnja 2014. o utvrđivanju pravila za primjenu Uredbe (EU) br. 1306/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu integriranog administrativnog i kontrolnog sustava, mjera ruralnog razvoja i višestruke sukladnosti (Provedbena Uredba Komisije (EU) br. 809/2014);
- Provedbena uredba Komisije (EU) br. 834/2014 od 22. srpnja 2014. o utvrđivanju pravila za primjenu zajedničkog okvira za nadzor i evaluaciju zajedničke poljoprivredne politike (Provedbena uredba Komisije (EU) br. 834/2014);
- Provedbena uredba Komisije (EU) br. 908/2014 od 6. kolovoza 2014. o utvrđivanju pravila za primjenu Uredbe (EU) br. 1306/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu agencija za plaćanje i drugih tijela, financijskog upravljanja, poravnanja računa, pravila o kontroli, jamstava i transparentnosti (Provedbena uredba Komisije (EU) br. 908/2014);
- Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/669 od 28. travnja 2016. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) br. 808/2014 u pogledu izmjene i sadržaja programa ruralnog razvoja, promidžbe za te programe i stopa konverzije u uvjetna grla Provedbena uredba Komisije (EU) br. 2016/669;



- Uredba Komisije (EU), broj 1407/2013, od 18. prosinca 2013. o primjeni članaka 107. i 108. Ugovora o europskoj zajednici na potpore male vrijednosti, SL L, broj 352/1, 24.12. 2013. (Uredba o potporama male vrijednosti);
- Uredba komisije (EU) br. 1408/2013 od 18. prosinca 2013. o primjeni članaka 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije na potpore *de minimis* u poljoprivrednom sektoru, SL 352/9, 24.12.2013.;
- Uredba Komisije (EU) br. 702/2014 od 25. lipnja 2014. o proglašenju određenih kategorija potpora u sektoru poljoprivrede i šumarstva te u ruralnim područjima spojivima s unutarnjim tržištem u primjeni članaka 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (SL L 193, 1. 7. 2014.);
- Smjernice Europske unije o državnim potporama u sektoru poljoprivrede i šumarstva te u ruralnim područjima za razdoblje 2014.–2020., SL C 204/1, 1.7.2014.;
- Obavijest Komisije o izmjeni Smjernica Europske unije o državnim potporama u sektoru poljoprivrede i šumarstva te u ruralnim područjima za razdoblje 2014.–2020., SL C 390/4, 24.11.2015.;
- Uredba Komisije (EU) br. 651/2014. od 17. lipnja 2014. o ocjenjivanju određenih kategorija potpora spojivima s unutarnjim tržištem u primjeni članaka 107. i 108. Ugovora, SL L 187/1, 26.06.2014. (Uredba o općem skupnom izuzeću-GBER); Provedbena uredba Komisije (EU) br. 215/2014 od 7. ožujka 2014. o utvrđivanju pravila u skladu s Uredbom (EU) br. 1303/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju zajedničkih odredbi o Europskom fondu za regionalni razvoj, Europskom socijalnom fondu, Kohezijskom fondu, Europskom poljoprivrednom fondu za ruralni razvoj i Europskom fondu za pomorstvo i ribarstvo i o utvrđivanju općih odredbi o Europskom fondu za regionalni razvoj, Europskom socijalnom fondu, Kohezijskom fondu i Europskom fondu za pomorstvo i ribarstvo u vezi s modelima za potporu ciljevima u području klimatskih promjena, određivanjem ključnih etapa i ciljeva u okviru uspješnosti i nazivljem kategorija intervencija za europske strukturne i investicijske fondove, SL L 69/65 , 08.03.2014. (Provedbena uredba Komisije (EU) br. 215/2014);
- Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/276 od 23. veljače 2018. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) br. 215/2014 u pogledu promjena u određivanju ključnih etapa i ciljeva za pokazatelje rezultata u okviru uspješnosti za europske strukturne i investicijske fondove (Provedbena uredba Komisije (EU) br. 2018/276);
- Uredba (EU, Euratom) br. 883/2013 od 11. rujna 2013. o istragama koje provodi Europski ured za borbu protiv prijevара (OLAF) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1073/1999



Europskog parlamenta i Vijeća te Uredbe Vijeća (Euratom) br. 1074/1999, SL L 248/1, 18.09.2013.;

- Direktiva 2014/24/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o javnoj nabavi i o stavljanju izvan snage Direktive 2004/18/EZ, SL L 94/65, 28.03.2014.;
- Provedbena uredba Komisije (EU) br. 821/2014 od 28. srpnja 2014. o utvrđivanju pravila za primjenu Uredbe (EU) br. 1303/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu detaljnih postupaka za prijenos programskih doprinosa i upravljanje njima, izvješćivanja o financijskim instrumentima, tehničkih obilježja mjera informiranja i komunikacije za operacije te sustava evidentiranja i pohranjivanja, SL L 223/7, 29.7.2014. (Provedbena uredba Komisije (EU) br. 821/2014);

## 2. Akti EU

- Ex-ante procjena za financijske instrumente u poljoprivrednom sektoru RH u programskom razdoblju 2014.-2020. (eng. *Potential future use of Financial Instruments (FIs) in Croatia's agricultural sector in the 2014-2020 programming period*)
- Potpora poduzećima / radni kapital<sup>3</sup>
- Smjernice o financijskim instrumentima – Rječnik<sup>4</sup>
- Financijski instrumenti u ESIF programima 2014.-2020.<sup>5</sup>
- Smjernice za države članice o kombinaciji potpore iz financijskih instrumenata s ostalim oblicima potpore<sup>6</sup>
- Smjernice Europske komisije za programiranje Mjere 04 PRR-a - Ulaganja u fizičku imovinu (čl. 17. Uredbe (EU) br. 1305/2013)
- Smjernice Europske komisije za programiranje Mjere 06 PRR-a – Razvoj poljoprivrednih gospodarstava i poslovanja (čl. 19. Uredbe (EU) br. 1305/2013)
- Smjernice Europske komisije za programiranje Mjere 08 PRR-a – Šumarstvo (čl. 22. – 27. i čl. 35. Uredbe (EU) br. 1305/2013)

<sup>3</sup> Dostupno na: [http://ec.europa.eu/regional\\_policy/sources/docgener/informat/2014/guidance\\_support\\_enterprise.pdf](http://ec.europa.eu/regional_policy/sources/docgener/informat/2014/guidance_support_enterprise.pdf)

<sup>4</sup> Dostupno na: [http://ec.europa.eu/regional\\_policy/sources/docgener/informat/2014/guidance\\_glossary.pdf](http://ec.europa.eu/regional_policy/sources/docgener/informat/2014/guidance_glossary.pdf)

<sup>5</sup> Dostupno na: [http://ec.europa.eu/regional\\_policy/sources/thefunds/fin\\_inst/pdf/fin\\_esif\\_2014\\_2020.pdf](http://ec.europa.eu/regional_policy/sources/thefunds/fin_inst/pdf/fin_esif_2014_2020.pdf)

<sup>6</sup> Dostupno na: [http://ec.europa.eu/regional\\_policy/sources/thefunds/fin\\_inst/pdf/guidance\\_combination\\_support\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/regional_policy/sources/thefunds/fin_inst/pdf/guidance_combination_support_en.pdf)



### 3. Nacionalni pravni okvir

- Ugovor o pristupanju Republike Hrvatske Europskoj uniji (Narodne novine, Međunarodni ugovori, br. 2/12) (Ugovor o pristupanju);
- Zakon o poljoprivredi (Narodne novine, broj 30/15);
- Zakon o uspostavi institucionalnog okvira za provedbu Europskih strukturnih i investicijskih fondova u Republici Hrvatskoj u financijskom razdoblju 2014.-2020. (Narodne novine broj 92/14);
- Uredba o tijelima u sustavu upravljanja i kontrole korištenja Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (Narodne novine, broj 129/14) - (Uredba 129/14);
- Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine, broj 120/16);
- Kazneni zakon (Narodne novine, br. 125/11, 144/12, 56/15, 61/15, 101/17);
- Zakon o sustavu unutarnjih financijskih kontrola u javnom sektoru (Narodne novine broj 78/15);
- Zakon o tajnosti podataka (Narodne novine br.79/07 i 86/12);
- Zakon o poticanju malog gospodarstva (Narodne novine br. 29/02, 63/07, 53/12, 56/13, 121/16);
- Opći porezni zakon (Narodne novine broj 115/16);
- Pravilnici o provedbi mjera Programa ruralnog razvoja Republike Hrvatske za razdoblje 2014. - 2020. (mrežne stranice Programa ruralnog razvoja [www.ruralnirazvoj.hr](http://www.ruralnirazvoj.hr)).

### 4. Nacionalni akti

- Nacionalna strategija suzbijanja prijevara za zaštitu financijskih interesa Europske unije, usvojena na 138. sjednici Vlade Republike Hrvatske, 23. siječnja 2014.;
- Zakon o obveznim odnosima (Narodne novine br. 35/05, 41/2008, 125/11 i 78/15);
- Program ruralnog razvoja Republike Hrvatske za razdoblje 2014. - 2020. (mrežne stranice Programa ruralnog razvoja [www.ruralnirazvoj.hr](http://www.ruralnirazvoj.hr)).



## Svrha i područje primjene Sporazuma

### Članak 4.

- (1) Ovim Sporazumom se uređuju prava, obveze i odgovornosti Strana vezano uz izdavanje neopozivih, bezuvjetnih Jamstava koja su plativa na prvi poziv u okviru provedbe i upravljanja FI-om u vezi upotrebe Programskog doprinosa temeljem Uredbe (EU) br. 1303/2013 u okviru PRR-a.
- (2) Strane suglasno utvrđuju da HAMAG-BICRO sukladno uvjetima i kriterijima iz Programa, kao i odredbama ovog Sporazuma, izdaje Jamstva koja su neopoziva, bezuvjetna i plativa na prvi poziv, za osiguranje povrata dijela glavnice leasinga koji je Financijska institucija odobrila Krajnjim primateljima, po nalogu i na zahtjev Krajnjih primatelja, a u korist Financijske institucije, pod uvjetima i na način utvrđen ovim Sporazumom i Programom.
- (3) HAMAG-BICRO može u okviru ovog Sporazuma izdati Jamstvo najviše do Iznosa Jamstva utvrđenog Programom, a prema kojem se jamči najviše do 70% nenaplaćene glavnice svakog leasinga prihvatljivim Krajnjim primateljima, odnosno 80% nenaplaćene glavnice svakog leasinga prihvatljivim Krajnjim primateljima u sektoru mljekarstva i mladim poljoprivrednicima.
- (4) Strane ovog Sporazuma su suglasne da HAMAG-BICRO ima pravo predložiti izmjene/dopune ovog Sporazuma kada su takve izmjene/dopune bitne radi pravilnog provođenja PRR-a odnosno u slučaju izmjene/dopune i/ili prestanka važenja Programa.
- (5) HAMAG-BICRO se obvezuje, u roku 30 (trideset) dana od dana formiranja završne verzije prijedloga predmetnih izmjena/dopuna i/ili od dana prestanka važenja Programa odnosno nastupanja drugih bitnih okolnosti, o istome obavijestiti Financijsku instituciju te joj, kada je to moguće, ponuditi zaključenje odgovarajućeg dodatka ovom Sporazumu u pisanom obliku.
- (6) Ukoliko Financijska institucija po proteku roka od 30 (trideset) dana od dana primitka ponude odgovarajućeg dodatka ovom Sporazumu ne zaključi dodatak Sporazumu, istekom zadnjeg dana predmetnog roka prestaje mogućnost izdavanja novih jamstava u okviru ovog

Sporazuma, te će HAMAG-BICRO Financijskoj instituciji uputiti pisani otkaz sukladno članku 23. ovog Sporazuma.

- (7) Strane su suglasne da Financijska institucija ima pravo predložiti izmjene/dopune ovog Sporazuma kada su takve izmjene/nadopune bitne radi pravilnog provođenja ovog Sporazuma, te ih je HAMAG-BICRO obavezan razmotriti i u pisanom obliku se o tome očitovati u razumnom roku ne dužem od 30 (trideset) dana od dana zaprimanja pisanog prijedloga Financijske institucije.

Ukoliko HAMAG-BICRO ne prihvati predložene izmjene/dopune, Financijska institucija ima pravo nakon proteka prethodno navedenog roka otkazati ovaj Sporazum sukladno članku 23. ovog Sporazuma.

## Postupak izdavanja Jamstva

### Članak 5.

- (1) U svrhu izdavanja Jamstava za osiguranje povrata dijela glavnice leasinga koji je Financijska institucija odobrila Prijavitelju, Financijska institucija će HAMAG-BICRO-u dostaviti Zahtjev za jamstvo, potpisan od strane osobe ovlaštene za zastupanje Financijske institucije (ili posebno ovlaštene za poduzimanje navedenog posla) i Prijavitelja, s uvjetnom odlukom Financijske institucije o uvjetnom odobrenju financiranja i namjeri sklapanja Ugovora o leasingu (original ili presliku), ocjenom Financijske institucije te dokumentacijom čiji popis je objavljen u Programu na službenoj internetskoj stranici HAMAG-BICRO-a, radi postupka obrade Zahtjeva za jamstvo i odlučivanja o istom.

Financijska institucija je obvezna u uvjetnoj Odluci o odobrenju leasinga navesti Redovnu kamatnu stopu, Visinu umanjenja, Umanjenu kamatnu stopu i traženi Postotak Jamstva, te ostale bitne elemente potrebne za sklapanje Ugovora o leasingu odnosno donošenje odluke o Zahtjevu za Jamstvo.

- (2) Strane su suglasne da će, kada god to okolnosti dopuštaju, primjenjivati politiku e-kohezije te omogućiti razmjenu podataka bilo kojim elektroničkim medijem odnosno čuvanje podataka/dokumentacije u elektronskom obliku, a sve u svrhu kako bi se smanjio administrativni teret za Prijavitelje/Krajnje primatelje.



- (3) HAMAG-BICRO se obvezuje u roku od 10 (deset) radnih dana od dana primitka Zahtjeva za jamstvo, putem elektroničke pošte i/ili drugim pisanim putem potvrditi Financijskoj instituciji da je dostavljena dokumentacija uz Zahtjev za jamstvo potpuna odnosno u slučaju potrebe obavijestiti Financijsku instituciju o dodatnoj dokumentaciji koju je još potrebno dostaviti.
- (4) HAMAG-BICRO se obvezuje u roku od 10 (deset) radnih dana od zaprimanja Zahtjeva za jamstvo uz koji je priložena potpuna uredna dokumentacija donijeti pozitivnu ili negativnu odluku o Zahtjevu za jamstvo te istu u pisanom obliku poslati Financijskoj instituciji i Prijavitelju/Krajnjem primatelju u najkraćem roku.

U slučaju da HAMAG-BICRO nije u mogućnosti donijeti pozitivnu odluku o Zahtjevu za jamstvo za traženi Postotak Jamstva, HAMAG-BICRO će o tome izvijestiti Financijsku instituciju, a Financijska institucija može dostaviti dorađeni Zahtjev za jamstvo uz ažuriranu odgovarajuću dokumentaciju.

- (5) U pozitivnoj odluci o Zahtjevu za jamstvo (dalje: Odluka o odobrenju Jamstva) HAMAG-BICRO se obvezuje naznačiti iznos/postotak Jamstva, te poziv za dostavom potpisanog Ugovora o leasingu s Krajnjim primateljem u izvorniku i/ili ovjerenom preslici i drugu eventualno potrebnu dokumentaciju.
- (6) Na temelju primljene Odluke o odobrenju Jamstva, Financijska institucija će s Krajnjim primateljem sklopiti Ugovor o leasingu i jedan izvornik ili presliku ovjerenu od strane javnog bilježnika dostaviti HAMAG-BICRO-u, kako bi HAMAG-BICRO mogao s Krajnjim primateljem sklopiti ugovor o jamstvu te izdati Jamstvo u korist Financijske institucije.

Financijska institucije će u slučajevima financiranja više objekata leasinga za istog Krajnjeg primatelja, čiji ukupni iznos financiranja prelazi prag za izdavanje Jamstva, s Krajnjim primateljem sklopiti Krovni ugovor te pojedinačne ugovore o leasingu sukladno zakonskim obvezama. Financijska institucija će jedan izvornik ili presliku Krovnog ugovora i pripadajućih pojedinačnih ugovora o leasingu ovjerenu od strane javnog bilježnika dostaviti HAMAG-BICRO-u, kako bi HAMAG-BICRO mogao s Krajnjim primateljem sklopiti ugovor o jamstvu te izdati Jamstvo u korist Financijske institucije.





HAMAG-BICRO će, u slučajevima financiranja više objekata leasinga za istog Krajnjeg primatelja, izdati Jamstvo koje će se odnositi na Krovni ugovor sa točno određenim pojedinačnim ugovorima o leasingu odnosno na objekte leasinga određenih brojeva šasija/serijskih brojeva.

Strane su suglasne da će Jamstvo vrijediti i u slučaju da Krajnji primatelj odustane od nekog objekta leasinga/pojedinačnog ugovora o leasingu (kada se radi o više objekata leasinga čija isporuka nije istovremena), ali pod uvjetom da zbroj iznosa financiranja preostalih pojedinačnih ugovora o leasingu prelazi prag za izdavanje Jamstva određen Sporazumom, te tom slučaju Jamstvo neće pokrivati obveze po objektu leasinga/pojedinačnom ugovoru o leasingu od kojeg je Krajnji primatelj odustao.

U slučaju raskida/otkaza nekog od pojedinačnih ugovora o leasingu Financijska institucija može, ali ne mora, istovremeno sa raskidom/otkazom pojedinačnog ugovora raskinuti i Krovni ugovor, pri čemu su Strane suglasne da rok za podnošenje zahtjeva za plaćanje po Jamstvu iz čl. 11 st. 4 i 5 Osnovnog sporazuma počinje teći od dana raskida/otkaza Krovnog ugovora.

Strane su suglasne da je isplata temeljem izdanog Jamstva moguća samo za sve pojedinačne ugovore o leasingu odnosno sve objekte na koje se odnosi Krovni ugovor, dok pojedinačna i parcijalna isplata nije dozvoljena.

(7) Ugovor o leasingu mora sadržavati obvezu Krajnjeg primatelja:

- na plaćanje vlastitog učešća od najmanje 20% ili napomenu o postojanju police o osiguranju dijela tražbine ili slično (predmetno učešće može biti u obliku vlastitog učešća Krajnjeg primatelja, učešća drugih osoba, police osiguranja dijela tražbine po Ugovoru o leasingu i sl.); Financijska institucija treba navesti napomenu o postojanju police o odobrenju; ako je ugovorena mogućnost odgode učešća ili njegovog dijela potrebno je dostaviti aneks ugovora kojim se definira iznos odgođenog učešća, kao i rok podmirenja
- obvezu na ugovaranje kasko osiguranja objekta leasinga odnosno police za osiguranje imovine kada je objekt leasinga oprema, i to za cijelo vrijeme trajanja leasinga.

Financijska institucija se obvezuje prethodno izdavanju Jamstva HAMAG-BICRO-u dostaviti:



- izvod platno prometnog poslovanja za transakcijski račun Krajnjeg primatelja ili izvod platno prometnog poslovanja za transakcijski račun Financijske institucije ili knjigovodstvenu karticu prometa Krajnjeg primatelja kao primatelja leasinga po Ugovoru o leasingu iz kojih je razvidno da je Krajnji primatelj ili netko treći (po ugovoru o kompenzaciji, cesiji, asignaciji i sl.) uplatio učešće po Ugovoru o leasingu na račun Financijske institucije; odnosno u slučaju učešća u obliku osiguranja dijela tražbine, potvrdu ovjerenu i potpisanu od strane osiguravajućeg društva o osiguranju dijela tražbine po predmetnom Ugovoru o leasingu, s naznakom osiguranog iznosa (iznos osiguranog iznosa dijela tražbine u slučaju učešća u obliku osiguranja dijela tražbine mora iznositi najmanje 20% leasinga);

- (8) HAMAG-BICRO se obvezuje izdati Jamstvo, odmah bez odlaganja, po primitku traženog broja primjeraka potpisanog ugovora o Jamstvu s Krajnjim primateljem u izvorniku i/ili ovjerenj preslici, ugovorenih instrumenata osiguranja po ugovoru o Jamstvu, te po zaprimanju dokumenata iz stavka 7. ovog Sporazuma od strane Financijske institucije i dokaza o uplati naknade za jamstvo (premije za rizik) HAMAG-BICRO-u od strane Krajnjeg primatelja

HAMAG-BICRO se obvezuje odmah bez odlaganja scan izdanog Jamstva proslijediti Financijskoj instituciji putem elektroničke pošte, a odmah po zaprimanju dodatne dokumentacije iz st. 9 i 10 ovog članka dostaviti izvornik Jamstva Financijskoj instituciji te presliku Jamstva Krajnjem primatelju.

- (9) Financijska institucija će nakon zaprimanja scan-a Jamstva i zaključenja primopredajnog zapisnika kojim Krajnji primatelj potvrđuje primitak objekta leasinga izvršiti namjensku isplatu sredstava.

Financijska institucija može izvršiti namjensku isplatu za objekt leasinga i prije zaprimanja scan-a Jamstva od HAMAG-BICRO i zaključenja primopredajnog zapisnika kojim Krajnji primatelj potvrđuje primitak objekta leasinga, u kojim slučajevima Financijska institucija odgovara sukladno prema Zakonu o leasingu.

- (10) Financijska institucija je dužna isplatiti sredstva namjenski na žiro – račune dobavljača po ponudi ili predračunu. Iznimno, u slučaju kad Krajnji primatelj sam neposredno uvozi objekt leasinga (tzv. „Tehnički Sale and lease back“), Financijska institucija može isplatiti sredstva leasinga izravno na žiro-račun Krajnjeg primatelja (koji je primatelj leasinga i



dobavljač objekta leasinga) ili Financijske institucije u slučaju kada je nabava iz inozemstva izvršena putem kratkoročnog leasinga Financijske institucije. Navedeno je moguće pod uvjetom da se radi o nabavi i uvozu novog objekta leasinga te su dostavljeni dokazi iz kojih je vidljivo da je serijski broj objekta leasinga i netto nabavna vrijednost na ponudi/računu Krajnjeg primatelja jednaka serijskom broju i netto cijeni iskazanoj na računu dobavljača u inozemstvu. Osim navedenog, Krajnji primatelj je dužan dostaviti i JCD obrazac (jedinственe carinske deklaracije) na kojem je također vidljivo gore navedeno.

Financijska institucija se obvezuje u roku od 5 (pet) radnih dana od dana isporuke objekta leasinga HAMAG-BICRO-u dostaviti:

- presliku primopredajnog zapisnika kojim Krajnji primatelj potvrđuje preuzimanje objekta leasinga za čiju nabavu je zatraženo i izdano Jamstvo;
- presliku police osiguranja objekta leasinga;
- dokument iz kojeg je razvidan financijski tijek uplate sredstava dobavljaču (izvod sa platno prometnog poslovanja za transakcijski račun Financijske institucije, knjigovodstvenu karticu prometa prema dobavljaču, elektronsku kopiju naloga Financijske institucije za plaćanje prema dobavljaču iz kojeg je vidljivo da je isti proveden i sl.).

U slučajevima kada je Krajnji primatelj Financijskoj instituciji platio samo dio propisanog vlastitog učešća, uz dokaze iz prethodnog stavka, Financijska institucija se obvezuje u roku od najkasnije 75 (sedamdesetpet) dana od dana primopredaje objekta leasinga HAMAG-BICRO-u dostaviti:

- izvod platno prometnog poslovanja za transakcijski račun Krajnjeg primatelja ili izvod platno prometnog poslovanja za transakcijski račun Financijske institucije ili knjigovodstvenu karticu prometa Krajnjeg primatelja kao primatelja leasinga po Ugovoru o leasingu iz kojih je razvidno da je Krajnji primatelj ili netko treći (po ugovoru o kompenzaciji, cesiji, asignaciji i sl.) uplatio preostali dio učešća po Ugovoru o leasingu na račun Financijske institucije.

- (11) Jamstvo vrijedi samo za pravodobno isporučen objekt leasinga koji nije imao pravni nedostatak ili nedostatak koji bi utjecao na objekt leasinga u trenutku preuzimanja objekta leasinga i koji je u skladu s Ugovorom o leasingu.

Za potrebe ovog Sporazuma, pravodobnom isporukom objekta leasinga smatra se i isporuka sa zakašnjenjem do 30 (trideset) dana.



U slučaju zakašnjenja duljeg od 30 (trideset) dana, Financijska institucija će uz odgovarajuće objašnjenje zatražiti od HAMAG-BICRO-a suglasnost za potvrdu valjanosti Jamstva.

- (12) Ukoliko Krajnji primatelj nakon izdavanja Jamstva, a prije plaćanja Financijske institucije prema dobavljaču i prije aktivacije Ugovora o leasingu, bez obzira na razlog, raskine Ugovor o leasingu, odustane od Ugovora o leasingu odnosno od preuzimanja objekta leasinga, Strane su suglasne da danom raskida/odustajanja/odbijanja preuzimanja od strane Krajnjeg primatelja Jamstvo prestaje vrijediti te se Financijska institucija obvezuje odmah obavijestiti HAMAG-BICRO te bez odgode vratiti HAMAG-BICRO-u izdano Jamstvo (ukoliko je original istog prethodno zaprimljen u Financijskoj instituciji).
- (13) Strane se obvezuju da će u ugovore koje zaključuju s Krajnjim primateljem unijeti zabranu davanja objekta leasinga u podzakup.
- (14) Financijska institucija se obvezuje da će za Ugovor o leasingu za koji HAMAG-BICRO izdaje Jamstvo sukladno ovom Sporazumu, naplaćivati u svoju korist samo jednu naknadu za obradu zahtjeva za leasing.  
HAMAG-BICRO-a će prije izdavanja Jamstva od Krajnjeg primatelja samostalno naplatiti naknadu za jamstvo (premiju za rizik) u visini određenoj Programom.
- (15) Strane suglasno utvrđuju da svako izdano Jamstvo u sebi sadrži državnu potporu i/ili potporu male vrijednosti i/ili javnu potporu izraženu u obliku iznosa BEP-a, a o kojem iznosu se HAMAG-BICRO obvezuje obavijestiti Krajnjeg primatelja pri svakom izdavanju Jamstva pisanim putem.

## Instrumenti osiguranja

### Članak 6.

- (1) Strane su suglasne da će Financijska institucija radi osiguranja naplate svoje tražbine temeljem Ugovora o leasingu s Krajnjim primateljem za koji je izdano Jamstvo samostalno pribavljati, provesti i aktivirati instrumente osiguranja određene njenom leasing dokumentacijom i pripadajućom Odlukom o odobrenju leasinga (što uključuje, ali se ne ograničava na zadužnice i založna prava na nekretninama, pokretninama i pravima, ovisno o okolnostima pojedinog slučaja), a prema samostalnoj procjeni rizika Financijske institucije sukladno njezinim internim aktima i procedurama.



- (2) HAMAG-BICRO može Odlukom o odobrenju Jamstva omogućiti Krajnjem primatelju da Financijskoj instituciji pojedine instrumente osiguranja naplate tražbine temeljem Ugovora o leasingu pribavi i nakon izdavanja Jamstva, do isteka roka koji je određen u predmetnoj odluci HAMAG-BICRO-a. U tom slučaju Financijska institucija ne preuzima nikakvu odgovornost prema HAMAG-BICRO za nemogućnost pribavljanja ugovorenih instrumenata osiguranja nakon izdavanja Jamstva, osim ako je takvu nemogućnost skrivila namjerno ili krajnjom nepažnjom.
- (3) Strane su suglasne da je HAMAG-BICRO ovlašten pribaviti zasebne instrumente osiguranja za tražbinu po ugovoru o jamstvu.
- (4) Strane su suglasne da će, u slučajevima kada Financijska institucija odluči kao instrumente osiguranja sukladno st.1 ovog članka uzeti založna prava na nekretninama, pokretninama i/ili pravima Krajnjeg primatelja i/ili treće osobe, a HAMAG-BICRO odluči uzeti iste instrumente osiguranja, založna prava obje Strane biti upisana u istom redu prvenstva.

Ukoliko upis založnih prava u isti red neće biti moguć, Strane su suglasne da će založno pravo u korist HAMAG-BICRO-a za obvezu po Jamstvu biti upisano u redu prvenstva ispred založnog prava Financijske institucije za tražbinu po Ugovoru o leasingu.

U slučaju prisilne naplate potraživanja po Ugovoru o leasingu odnosno po isplaćenom Jamstvu temeljem založnih prava iz ovog stavka, svaka Strana će naplatu vršiti samostalno za svoju tražbinu te se na tako prikupljena sredstva neće primjenjivati Pari passu model.

- (5) Financijska institucija je dužna obavijestiti HAMAG-BICRO o pokretanju svakog postupka prisilne naplate temeljem založnih prava kao protiv Krajnjeg primatelja i/ili sudužnika i/ili jamaca i/ili založnih dužnika koji je u vezi s naplatom tražbine koja je osigurana Jamstvom, u roku od 10 (deset) radnih dana od dana njegovog pokretanja.

### **Obveza leasing kuće prije aktivacije Jamstva** **Članak 7.**

- (1) Strane su suglasne da Financijska institucija može podnijeti Poziv za plaćanje samo u slučaju postojanja dugovanja po Ugovoru o leasingu koji je istekao i samo s osnova 4



(četiri) neplaćane rate/anuiteta, u slučaju otkaza/raskida Ugovora o leasingu ili u slučaju otvaranja stečaja/likvidacije nad Krajnjim primateljem.

- (2) Financijska institucija ne može otkazati/raskinuti Ugovor o leasingu prije isteka 90 dana od prvog dana zakašnjenja po dospijeću rate/anuiteta po ugovorenem otplatnom planu.

Strane su suglasne da Financijska institucija može otkazati/raskinuti Ugovor o leasingu prije isteka roka iz prethodne rečenice uz pisanu suglasnost HAMAG-BICRO-a. HAMAG-BICRO će se o ne/davanju suglasnosti Financijskoj instituciji očitovati u pisanom obliku najkasnije u roku od 10 (deset) radnih dana od zaprimanja zahtjeva Financijske institucije.

- (3) Financijska institucija dužna je odmah i bez odgađanja, nakon isteka/otkaza/raskida Ugovora o leasingu ili otvaranja stečaja/likvidacije nad Krajnjim primateljem, a prije podnošenja Poziva za plaćanje, poduzimati aktivne mjere prodaje objekta leasinga na način opisan u čl. 8 i 8a ovog Sporazuma.

- (4) Strane suglasno utvrđuju da će u roku od 60 (šezdeset) dana od sklapanja ovog Sporazuma, radi utvrđivanja procijenjene vrijednosti objekta leasinga koji će Financijska institucija nastojati prodati na tržištu, utvrditi zajednički popis vještaka koji su ovlašteni procijeniti vrijednost objekta leasinga (dalje: Zajednički vještak).

Financijska institucija se obvezuje bez odgode, nakon izvršene procjene od strane Zajedničkog vještaka, dostaviti HAMAG-BICRO-u procijenjenu vrijednost objekta leasinga.

Financijska institucija će sa Zajedničkim vještacima, za koje je pisanu suglasnost dao i HAMAG-BICRO, zaključiti ugovore u kojima će iste obvezati na obavljanje procjene po pravilima struke te regulirati pitanje naknade štete.

Strane su suglasne da je Financijska institucija ovlaštena koristiti usluge vještaka s kojima Financijska institucija već ima zaključene ugovore, ukoliko se radi o vještacima s kojima je HAMAG-BICRO suglasan, te ukoliko HAMAG-BICRO pisanim putem izda suglasnost na angažiranje tog/tih vještaka.



## Uspješna prodaja objekta leasinga prije aktivacije Jamstva Članak 8.

- (1) Financijska institucija dužna je u razdoblju od 150 (stopedeset) dana od isteka Ugovora o leasingu, dospijeća zadnje rate leasinga, dana otkaza/raskida Ugovora o leasingu odnosno od dana otvaranja stečaja/likvidacije nad Krajnjim primateljem, poduzimati aktivne mjere prodaje objekta leasinga, s tim da iznos prodajne cijene objekta leasinga koju će nastojati ostvariti na tržištu ne smije biti manji od procijenjene vrijednosti objekta leasinga utvrđene od strane Zajedničkog vještaka.  
O procijenjenoj vrijednosti objekta leasinga utvrđenoj od strane zajedničkog vještaka, Financijska institucija će bez odgode pisanim putem obavijestiti HAMAG-BICRO.
- (2) Financijska institucija ne može prodati objekt leasinga za nižu cijenu od cijene navedene u prethodnom stavku ovog članka bez prethodnog pisanog odobrenja HAMAG BICRO-a.
- (3) Ukoliko Financijska institucija proda objekt leasinga, iz prodajne cijene može podmirivati samo glavnice i pripadajuću kamatu te ne smije podmirivati troškove ležarine i bilo koje druge ovisne troškove vezane uz prodaju objekta leasinga.

Strane su suglasne da ukoliko nakon podmirenja glavnice i pripadajuće kamate preostanu sredstva od prodajne cijene, Financijska institucija može od istih podmirivati svoje preostale troškove.

- (4) Financijska institucija može podnijeti HAMAG-BICRO-u Poziv za plaćanje s dokumentacijom navedenom u članku 11. ovog Sporazuma, nakon što podmiri dio svoje tražbine iz prodajne cijene, a uz ispunjenje ostalih uvjeta iz prethodnih odredbi ovog članka.

## Neuspješna prodaja objekta leasinga prije aktivacije Jamstva Članak 8a.

- (1) Ukoliko Financijska institucija ne uspije prodati objekt leasinga u roku od 150 (stopedeset) dana od isteka Ugovora o leasingu, dospijeća zadnje rate leasinga, dana otkaza/raskida



Ugovora o leasingu odnosno od dana otvaranja stečaja/likvidacije nad Krajnjim primateljem, na način i po cijeni opisanoj u članku 8. ovog Sporazuma, Financijska institucija će podnijeti HAMAG-BICRO-u Poziv za plaćanje s dokumentacijom navedenom u članku 11. ovog Sporazuma, te će HAMAG-BICRO izvršiti isplatu sukladno uvjetima iz ovog Sporazuma.

- (2) Financijska institucija se isplatom HAMAG-BICRO-a po Jamstvu ne oslobađa obveze prodaje objekt leasinga te je obvezna i nadalje pokušavati prodati objekt leasinga, u koju svrhu će Zajednički vještak utvrditi novu procjenu vrijednosti objekta leasinga.

O revidiranoj procjeni objekta leasinga, Financijska institucija će bez odgode pisanim putem obavijestiti HAMAG-BICRO te zatražiti njegovu suglasnost na revidiranu procjenu.

Prodajna cijena objekta leasinga koju će Financijska institucija nastojati ostvariti na tržištu ne smije biti niža od revidirane procjene vrijednosti objekta leasinga koju je utvrdio Zajednički vještak, a na koju je HAMAG-BICRO dao svoju suglasnost.

- (3) Financijska institucija ne može prodati objekt leasinga za nižu cijenu od cijene navedene u prethodnom stavku ovog članka bez prethodnog pisanog odobrenja HAMAG BICRO-a.
- (4) Ukoliko Financijska institucija ne uspije prodati objekt leasinga u roku od 360 (tristošezdeset) dana od stavljanja objekta leasinga u prodaju, isti je moguće prodati po najvišoj ponuđenoj cijeni bez dodatnih procjena vještaka ili otpisati ako nema ponuda za kupnju.

O najvišoj ponuđenoj cijeni odnosno nepostojanju ponuda, Financijska institucija će bez odgode pisanim putem obavijestiti HAMAG-BICRO.

U slučaju da se naknadno nakon otpisa pojavi kupac i objekt leasinga se proda, na tako dobivena sredstva primjenjuju se ista pravila raspodjele naplaćenog iznosa koja su vrijedila prije otpisa.

- (5) Financijska institucija se obvezuje postupak prodaje objekta leasinga provesti na transparentan način koji omogućava da podaci o prodaji budu javno dostupni širokom krugu





potencijalno zainteresiranih osoba, postupajući pažnjom dobrog gospodarstvenika i poštujući sva relevantna pravila i načela dobre poslovne prakse.

- (6) Strane su suglasne da se, nakon što je HAMAG-BICRO temeljem izdanog Jamstva platio Financijskoj instituciji Iznos Jamstva, na sredstva prikupljena naknadnom prodajom objekta leasinga primjenjuje *Pari passu* model raspodjele sredstava kako je definirano ovim Sporazumom i to od dana isplate po Jamstvu.

Financijska institucija je obvezna odgovarajući postotak naplaćenog iznosa od prodaje objekta leasinga uplatiti na račun HAMAG-BICRO-a u roku od 15 (petnaest) radnih dana računajući od dana uplate istih na račun Financijske institucije.

*Pari passu* model raspodjele sredstava se primjenjuje isključivo dok u potpunosti ne bude namirena tražbina HAMAG-BICRO-a po isplaćenom Jamstvu, a nakon čega je Financijska institucija slobodna samostalno koristiti preostala prikupljena sredstva za namirenje vlastitih tražbina.

### Utaja objekta leasinga

#### Članak 9.

- (1) U slučaju da je Krajnji primatelj utajio objekt leasinga, zbog čega Financijska institucija unatoč poduzimanju razumnih mjera za dolaženje u posjed objekta leasinga, ne može doći u posjed istog, te stoga ne može poduzimati aktivne mjere prodaje objekta leasinga, Financijska institucija se oslobađa obveze poduzimanja aktivnih mjera prodaje objekta leasinga.
- (2) Navedeni slučaj Financijska institucija dokazuje HAMAG-BICRO-u dokazom da je nadležnom državnom odvjetništvu i MUP-u protiv počinitelja kaznenog djela podnesena kaznena prijava, presliku koje dostavlja HAMAG-BICRO-u zajedno sa Pozivom za plaćanje i ostalom dokumentacijom navedenom u članku 11. ovog Sporazuma.
- (3) Ukoliko Financijska institucija nakon isplate po Jamstvu dođe u posjed objekta leasinga, na obvezu prodaje objekta leasinga prema procijenjenoj vrijednosti objekta leasinga i obvezu podjele iznosa ostvarenog prodajom objekta leasinga primjenjuje se članak 8a. ovog Sporazuma.



**Suglasnost HAMAG-BICRO-a na izmjene ugovora o leasingu koji će Financijska institucija sklopiti s Krajnjim primateljem**  
**Članak 10.**

- (1) Financijska institucija se obvezuje u slučaju svake promjene uvjeta leasinga, korisnika leasinga, te drugih bitnih okolnosti vezanih uz samu investiciju tražiti prethodnu pisanu suglasnost HAMAG-BICRO-a prije sklapanja dodatka Ugovoru o leasingu s Krajnjim primateljem vezano uz navedenu izmjenu; te ne može bez formalne pisane suglasnosti HAMAG-BICRO-a (dalje: Suglasnost) izmijeniti ili sklopiti dodatak ugovora o leasingu s Krajnjim primateljem.

Strane su suglasne da će prije slanja službenog pisanog zahtjeva za Suglasnost, Financijska institucija putem elektroničke pošte obavijestiti HAMAG-BICRO-a o potencijalnoj promjeni te zatražiti očitovanje je li za navedeno potrebno izdavanje Suglasnosti.

Strane su suglasne da, ukoliko prema internoj metodologiji HAMAG-BICRO-a, za navedenu izmjenu u leasing odnosu nije potrebna Suglasnost, Financijska institucija može sklopiti dodatak ugovora o leasingu s Krajnjim primateljem odmah nakon zaprimanja odgovora elektroničkom poštom od strane HAMAG-BICRO-a.

- (2) HAMAG-BICRO se obvezuje pisanim putem u roku od 10 (deset) radnih dana očitovati na zahtjev Financijske institucije za izdavanje predmetne suglasnosti.
- (3) Nakon sklapanja dodatka Ugovoru o leasingu s Krajnjim primateljem, Financijska institucija se obvezuje, u roku od 5 (pet) radnih dana od sklapanja istog, jedan izvornik ili ovjerenu presliku dodatka ugovora o leasingu dostaviti HAMAG-BICRO-u.
- (4) U slučaju izmjene roka otplate leasinga za koji Financijska institucija traži suglasnost HAMAG-BICRO-a, ako se HAMAG-BICRO suglasi s predloženom izmjenom roka otplate leasinga, dostavom pisane suglasnosti HAMAG-BICRO-a na izmjenu roka otplate leasinga Financijskoj instituciji, automatski se produžava valjanost izdanog Jamstva u postotnom iznosu na koji je izdano, a s rokom važenja 240 (dvjestočetrest) dana od dospijea posljednje rate/anuiteta leasinga, računajući prema novim rokovima otplate leasinga, odnosno 240 (dvjestočetrest) dana od dana raskida/otkaza Ugovora o leasingu



ili 240 (dvjestočetdeset) dana od dana otvaranja stečaja nad Krajnjim primateljem, ovisno o tome koji od navedenih događaja nastupi ranije.

- (5) Strane suglasno utvrđuju da se danom otkaza/raskida Ugovora o leasingu smatra dan utvrđen odredbama Ugovora o leasingu.
- (6) Strane suglasno utvrđuju da Financijska institucija ne smije prenijeti niti jedno svoje pravo i/ili obvezu ustanovljenu temeljem odredbi ovog Sporazuma na bilo koju treću stranu bez pisanog pristanka HAMAG-BICRO-a.

### **Jamstvena obveza HAMAG-BICRO-a**

#### **Članak 11.**

- (1) HAMAG-BICRO se obvezuje neopozivo, bezuvjetno, na prvi pisani poziv Financijske institucije i bez prigovora, izvršiti plaćanje temeljem izdanog Jamstva do ugovorenog Postotka Jamstva.
- (2) HAMAG-BICRO će, uz uvjete iz ovog Sporazuma i Programa, isplatiti Iznos Jamstva na temelju sljedećih dokumenata, koje je Financijska institucija obvezna HAMAG-BICRO-u dostaviti u fizičkom pisanom obliku:
  - Poziva za plaćanje dostavljenog od strane Financijske institucije i potpisanog od osobe ovlaštene za zastupanje Financijske institucije (ili posebno ovlaštene za poduzimanje navedenog posla), kojim će izrijekom izjaviti da je istekao rok dospjeća posljednje rate/anuiteta leasinga odnosno da je Ugovor o leasingu s Krajnjim primateljem otkazan/raskinut ili da je otvoren stečaj nad Krajnjim primateljem (ovisno o tome koji od navedenih događaja nastupi ranije) sa točnim datumom nastupa predmetne činjenice, a iznos čije plaćanje se zahtijeva nije drukčije naplaćen;
  - izvotka iz poslovnih knjiga Financijske institucije o stanju duga na Dan obračuna za isplatu, i to:
    - u slučaju uspješne prodaje objekta leasinga, izvotka iz poslovnih knjiga sa stanjem duga iz kojeg je vidljivo da je Financijska institucija iz ostvarene prodajne cijene objekta leasinga umanjila svoje potraživanje na ime glavnice i

pripadajućih kamata, ne uključujući troškove ležarine i ostale ovisne troškove prodaje objekta leasinga;

- u slučaju neuspješne prodaje objekta leasinga, uz dokaz da je tijekom 150 (stopedeset) dana od isteka odnosno otkaza/raskida Ugovora o leasingu i drugih okolnosti naznačenih u čl. 8a. poduzimala aktivne mjere prodaje objekta leasinga (objava na web stranici Financijske institucije i ugovornih poslovnih partnera koji obavljaju usluge skladištenja i prodaje objekata leasinga)
- u slučaju utaje objekta leasinga, uz dokaz da je protiv počinitelja kaznenog djela nadležnom državnom odvjetništvu i MUP-u podnesena kaznena prijava.

- (3) HAMAG-BICRO će isplatu po Jamstvu izvršiti jednokratno u službenoj valuti Republike Hrvatske, prijenosom sredstava na račun Financijske institucije naznačen u Pozivu za plaćanje, a najkasnije u roku od 60 (šezdeset) dana od dana zaprimanja pisanog Poziva za plaćanje, temeljem dokumentacije naznačene u stavku 2. ovog članka.

Ukoliko se radi o leasing obvezi uz valutnu klauzulu ili u valuti, isplata po Jamstvu izvršiti će se jednokratno u službenoj valuti Republike Hrvatske, u iznosu kunske protuvrijednosti po srednjem tečaju HNB za predmetnu valutu na dan isplate po Jamstvu.

- (4) Rok važenja Jamstva je 240 (dvjestočetdeset) dana nakon dana dospijeca posljednje rate/anuiteta leasinga u skladu s utvrđenjem u pojedinom Ugovoru o leasingu, odnosno 240 (dvjestočetdeset) dana od dana otkaza ili raskida Ugovora o leasingu, odnosno 240 (dvjestočetdeset) dana od dana otvaranja stečaja nad Krajnjim primateljem, ovisno o tome koji od navedenih događaja nastupi ranije, i svaki Poziv za plaćanje na temelju izdanog Jamstva Financijska institucija mora dostaviti HAMAG-BICRO-u unutar tog roka.

- (5) Strane su suglasne da Financijska institucija, kada to okolnosti zahtijevaju, može od HAMAG-BICRO-a zatražiti suglasnost za produljenje roka važenja Jamstva, no najkasnije 20 (dvadeset) radnih dana prije isteka roka važenja Jamstva. Ukoliko HAMAG-BICRO bude suglasan sa produljenjem roka, svoju suglasnost očitovati će prema Financijskoj instituciji u pisanom obliku putem elektroničke pošte te će najkasnije 5 (pet) radnih dana prije isteka roka važenja Jamstva Financijskoj instituciji dostaviti Sporazum o produljenju jamstva, kojeg će Strane sklopiti prije isteka postojećeg roka važenja Jamstva.



Suglasnost na produljenje roka važenja Jamstva i rok produljenja donosi HAMAG-BICRO prema samostalnoj ocjeni, a ovisno o okolnostima pojedinog slučaja.

- (6) Strane su suglasne da je Jamstvo prenosivo samo uz pisani sporazum između HAMAG-BICRO-a, Krajnjeg primatelja, Financijske institucije i ugovorne strane na koju se prenose prava i/ili obveze iz Jamstva.
- (7) Financijska institucija se obvezuje da će iznosom isplaćenim po Jamstvu namiriti svoju tražbinu koju ima po osnovi dijela glavnice leasinga. Tražbina Financijske institucije nastala temeljem obračuna interkalarne, redovne i zatezne kamate ne može se naplatiti na teret Jamstva HAMAG-BICRO-a.

Jamstvo HAMAG-BICRO-a ne pokriva uvećanja glavnice na ime interkalarnih, redovnih i zateznih kamata ili drugih troškova u bilo kojoj fazi korištenja, počeka ili otplate leasinga.

- (8) U slučaju kad je Financijska institucija prodala objekt leasinga prije aktivacije Jamstva, osnovicu za obračun obveze HAMAG-BICRO-a predstavlja glavnica preostala nakon njenog umanjenja iz ostvarene prodajne cijene objekta leasinga.

U slučaju kad Financijska institucija nije prodala objekt leasinga prije aktivacije Jamstva, osnovicu za obračun obveze HAMAG-BICRO-a predstavlja iznos dokumentiranih nenaplaćenih tražbina na ime glavnice iz Ugovora o leasingu (koji ne uključuje potraživanje Financijske institucije nastalo temeljem obračuna interkalarne, redovne i zatezne kamate ili drugih troškova u bilo kojoj fazi korištenja, počeka ili otplate takvih obveza) na Dan obračuna za isplatu.

### **Umanjenje kamatne stope od strane Financijske institucije**

#### **Članak 12.**

- (1) Financijska institucija umanjuje Redovnu kamatnu stopu za Visinu umanjenja kako bi se izračunala Umanjena kamatna stopa.

Visina umanjenja za određeni Postotak Jamstva mora biti minimalno ona navedena u sljedećoj tablici, ali može biti i viša. Visina umanjenja u postotnim bodovima zaokružuje se na dvije decimale.



Postotak jamstva	Minimalna visina Umanjenja kamatne stope u postotnim bodovima
30	
31	
32	
33	
34	
35	
36	
37	
38	
39	
40	
41	
42	
43	
44	
45	
46	
47	
48	
49	
50	
51	
52	
53	
54	
55	
56	
57	
58	
59	
60	
61	
62	
63	
64	



65	
66	
67	
68	
69	
70	
71	
72	
73	
74	
75	
76	
77	
78	
79	
80	

Strane su suglasne da ukoliko zbog visine investicije, a sukladno ograničenjima maksimalnog iznosa Jamstva iz Programa, Postotak Jamstva iznosi manje od 30% Financijska institucija nije obvezna umanjiti Redovnu kamatnu stopu.

- (2) Financijska institucija je obvezna u uvjetnoj Odluci o odobrenju leasinga iz članka 5. stavka 1. ovog Sporazuma navesti Redovnu kamatnu stopu, Visinu umanjjenja i Umanjenu kamatnu stopu.

### **Obveza Financijske institucije na savjesno postupanje Članak 13.**

- (1) Financijska institucija se obvezuje da će se pri odobrenju, upravljanju i isplati leasinga za koji HAMAG-BICRO jamči, držati se svojih uobičajenih pravila poslovanja i to osobito u dijelu odobravanja leasinga i određivanja visine kamatne stope na način da će prema Krajnjem primatelju postupati kako uobičajeno postupaju prema drugim subjektima iste rizične kategorije kojoj pripada Krajnji primatelj te da će u svakom slučaju postupati savjesno i u skladu s pravilima struke.



- (2) Financijska institucija se osobito obvezuje postupati na način koji osigurava izbjegavanje eventualnog sukoba interesa u skladu s relevantnim propisima i dobrim poslovnim običajima.
- (3) Financijska institucija se obvezuje da će izvještavati HAMAG-BICRO o svim događajima koji bi po njezinoj procjeni mogli utjecati na urednost otplate leasinga, najkasnije u roku od 10 (deset) radnih dana od saznanja o nastanku istih.
- (4) Prilikom odabira krajnjih primatelja, Financijska institucija će nastojati uzimati u obzir Prioritete PRR-a, te će HAMAG-BICRO i Financijska institucija zajednički voditi brigu da se ostvare ciljevi PRR-a.

### **Obveza Financijske institucije na izvješćivanje**

#### **Članak 14.**

- (1) Financijska institucija se obvezuje putem elektroničke pošte u obliku excel tablice dostavljati HAMAG-BICRO-u tromjesečna izvješća o stanju obveza po pojedinom leasingu odnosno o stanju leasinga odnosno glavnice leasinga i urednosti otplate leasinga, prema obrascu u Prilogu 1. ovom Sporazumu, sastavljene od strane ovlaštene osobe, i to najkasnije do 30. dana u mjesecu po isteku kalendarskog tromjesečja.
- (2) Financijska institucija se obvezuje HAMAG-BICRO-u, na upit, dostavljati *ad hoc* izvješća u najkraćem roku.
- (3) Financijska institucija obvezna je na zahtjev HAMAG-BICRO-a pružiti sve informacije HAMAG-BICRO-u kako bi se mogla izvršiti evaluacija u skladu sa člancima 56. i 57. Uredbe (EU) br. 1303/2013.

### **Povjerljivi podaci i poslovna tajna**

#### **Članak 15.**

- (1) Strane su suglasne da se podaci evidentirani i prikupljeni tijekom poslovne suradnje koja se zasniva na ovom Sporazumu ne smatraju povjerljivim podacima, uz iznimku onih za koje je to izričito određeno zakonom. Neovisno o tome, ograničen pristup pojedinim informacijama ne sprječava ovlaštena tijela u provođenju revizije.





- (2) Strane su suglasne da će se podaci prikupljeni tijekom poslovne suradnje koja se zasniva na ovom Sporazumu, na koje se primjenjuju odredbe o povjerljivosti sukladno relevantnim zakonskim odredbama čuvati kao poslovna tajna, pri čemu su obje Strane suglasne i obvezuju se da isti moraju biti dostupni nadležnim državnim tijelima i Krajnjem primatelju čije je pravo na pristup takovim podacima zasnovano na zakonu, te u najvećem dopuštenom zakonskom opsegu tijelima EU koja imaju pravo provedbe nadzora, kontrole i revizije ispravnog korištenja sredstava Europske zajednice (ESIF-u, posrednicima ESIF-a, Europskom revizorskom sudu, Europskoj Komisiji i posrednicima Europske Komisije, uključujući Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF)).
- (3) Financijska institucija će prilikom obrade zahtjeva za leasing ishoditi pisanu suglasnost Krajnjeg primatelja za obradu podataka u predmetnom leasing-jamstvenom odnosu sukladno Zakonu o leasingu i drugim propisima u svezi zaštite osobnih podataka odnosno podataka koji su potrebni za ispunjenje obveza preuzetih ovim Sporazumom.

### **Revizijski trag i evaluacija Upravljačkog tijela**

#### **Članak 16.**

- (1) Strane suglasno utvrđuju da je osoba za kontakt u HAMAG-BICRO-u za potrebe revizije Savjetnica Uprave za strategiju i EU fondove Monika Šućur.
- (2) Financijska institucija obvezna je čuvati sve podatke i dokumentaciju vezano uz projekt i financiranje istog u skladu sa zahtjevima o reviziji i revizorskom tragu uz odgovarajuću primjenu Priloga 2 i propisa iz članka 3. ovog Sporazuma, a radi omogućavanja provjere i usklađenosti s nacionalnom zakonskom regulativom i regulativom EU, te sa svim uvjetima financiranja, kao i osigurati da se na isto u odgovarajućoj mjeri obveže i svaki Krajnji primatelj te da o tome pravovremeno dostavi dokaz HAMAG-BICRO-u.
- (3) Financijska institucija je suglasna da će za potrebe provedbe revizije i/ili kako bi UT moglo izvršiti evaluaciju u skladu s člancima 56. i 57. Uredbe (EU) br. 1303/2013., na zahtjev HAMAG-BICRO-a i/ili UT-a, svakodobno omogućiti pristup svojim internim revizorskim izvješćima kada su ona relevantna za revizorsku misiju / evaluaciju FI odnosno bez odgode pripremiti tražene i ostale relevantne informacije o statusu provedbe FI.
- (4) Financijska institucija je suglasna da se u gornju svrhu zatraženi/utvrđeni podaci mogu proslijediti nadležnim tijelima, osobito Upravljačkom tijelu, Ministarstvu poljoprivrede, Agenciji za plaćanja u poljoprivredi, ribarstvu i ruralnom razvoju, revizorskim tijelima RH, revizorima EK, Europskom revizorskom sudu, OLAF-u i ostalim tijelima koja imaju ovlasti



- revidiranja provedbe FI, te je suglasna istima po potrebi dopustiti pristup svojim poslovnim prostorijama, knjigama i evidencijama tijekom uobičajenog radnog vremena (ograničen pristup pojedinim podacima ne sprječava ovlaštena tijela u provođenju revizije).
- (5) Utvrđuje se da je HAMAG-BICRO obavezan obavijestiti APPRRR i UT o svakoj revizorskoj misiji koju planira vanjski revizor, kao i o svakom vanjskom revizorskom izvješću koje je izravno zaprimio te je dužan provesti sve revizorske preporuke u skladu s rokovima zadanim u revizorskim izvješćima. Financijska institucija se obvezuje surađivati sa HAMAG-BICRO-om te pružiti svu pomoć i provesti sve radnje koje bi HAMAG-BICRO zatražio od istog u svrhu ispunjenja obveza iz ovog stavka.
  - (6) Financijska institucija je suglasna da je UT ovlašten provoditi kontrole nad postupanjem svih uključenih strana s ciljem ocjenjivanja funkcionalnosti uspostavljenog sustava provedbe ovog Sporazuma.

### **Vidljivost i transparentnost**

#### **Članak 17.**

- (1) Financijska institucija se obvezuje osigurati informiranje potencijalnih Krajnjih primatelja o mogućnosti financiranja koje se pružaju putem ovog Sporazuma, te osigurati informiranje istih prema uputama HAMAG-BICRO-a.
- (2) Financijska institucija se obvezuje prilikom sklapanja svakog pojedinog Ugovora o leasingu za koji je odobreno Jamstvo u skladu sa ovim Sporazumom, o istome obavijestiti Krajnjeg primatelja te navesti u Ugovoru o leasingu da je osigurano financiranje u sklopu programa sufinanciranja iz ESI fondova na način da sadrži tekst: „ naziv financijske institucije“ , sudjeluje u provedbi financijskog instrumenta sufinanciranog iz Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj u sklopu Programa ruralnog razvoja 2014.-2020.- Europa ulaže u ruralna područja“.
- (3) Strane su obvezne pridržavati se svih odredbi vezano uz pravila vidljivosti i transparentnosti propisana Poglavljem 2: člancima 3., 4. i 5. Provedbene uredbe Komisije (EU) br. 821/2014, te Prilog II iste Uredbe.
- (4) Sve publikacije Financijske institucije koje se odnose na ovaj Sporazum, u bilo kojem obliku i na bilo kojem mediju, moraju imati sljedeće ili slično odricanje od odgovornosti



na hrvatskom jeziku: "Ovaj dokument pripremljen je uz potporu Europske unije. Stavovi u dokumentu ne izražavaju službeno mišljenje Europske unije".

Strane su suglasne da sa ciljem promocije Programa, HAMAG-BICRO može koristiti ili objavljivati podatke koji se odnose na Financijsku instituciju u svezi provedbe Programa, uz prethodno pribavljenu suglasnost iste za korištenje i objavu podataka, u priopćenjima za tisak, na mrežnom mjestu [www.hamagbicro.hr](http://www.hamagbicro.hr) ili bilo kojem drugom mrežnom mjestu HAMAG-BICRO-a i/ili Upravljačkog tijela ili Europske komisije. Financijska institucija se ovime obvezuje da će bez odgode dati suglasnost za objavu te dostaviti HAMAG-BICRO-u odgovarajuće podatke, a u slučaju odbijanja davanja suglasnosti Financijska institucija je obvezna navesti zakonski ili drugi razlog tog odbijanja.

Strane su dužne međusobno se konzultirati o izvješćima o napretku i stanju, publikacijama, priopćenjima za tisak i promjenama koje se odnose na ovaj Sporazum prije nego što su izdani ili objavljeni te će priopćavati takve dokumente jedna drugoj kada su izdani.

### Obavijesti i komunikacije Članak 18.

- (1) Sve obavijesti i sva komunikacija povezana s ovim Sporazumom koje jedna Strana upućuje drugoj šalju se u pisanom obliku na hrvatskom jeziku uz upotrebu sljedećih podataka:

	Financijska institucija	HAMAG-BICRO
Adresa:	<b>jamstvapr@hamagbicro.hr</b>	Ksaver 208, Zagreb
Na pažnju:	<b>Marijana Baršić</b>	
Tel:	<b>01/489-1842</b>	
Fax:		
e-mail:	<b>marijana.barsic@hamagbicro.hr</b>	

- (2) Smatrat će se da je dopis zaprimljen kada ga Strana primatelj zaprimi na adresi iz prethodnog stavka.

Faks poruke smatraju se zaprimljenim sljedeći radni dan nakon slanja, uz uvjet da se preslika faks poruke pošalje poštom u roku od 24 sata te da ju Strana primatelj uredno zaprimi.



Elektroničkim putem dostavljen dopis smatra se poslanim Strani primatelju u trenutku kad je zabilježen na poslužitelju Strane pošiljatelja za slanje takvih poruka. Strana primatelj će bez odgode, odnosno u najkraćem mogućem roku, elektroničkim putem pošiljatelju potvrditi primitak dopisa. Ako se kod Strane primatelja iz tehničkih razloga ne može pročitati dopis u elektroničkom obliku, o tome će se obavijestiti Stranu pošiljatelja. Strana pošiljatelj je tada dužan ponovo poslati dopis u ispravnom elektroničkom obliku ili ga dostaviti na drugi način u roku 1 (jednog) radnog dana. Ako to Strana pošiljatelj ne učini u navedenom roku, smatrat će se da dopis nije dostavljen.

- (3) Svaka promjena podataka za komunikaciju i obavijesti vrijedi tek nakon što se o njoj u pisanom obliku na papiru ili u elektroničkom obliku obavijesti druga Strana.

### **Primjena sporazuma na Jamstva Članak 19.**

Strane su suglasne da se ovaj Sporazum primjenjuje isključivo na Jamstva koja je HAMAG-BICRO izdao po Programu od trenutka stupanja na snagu ovog Sporazuma.

### **Naknada štete Članak 20.**

- (1) U slučaju da Financijska institucija proda objekt leasinga za nižu cijenu od procijenjene vrijednosti objekta leasinga koju je utvrdio vještak bez prethodno pribavljenog pisanog odobrenja HAMAG-BICRO-a, Financijska institucija je dužna HAMAG-BICRO-u, nadoknaditi razliku na koju bi imao pravo da je objekt leasinga prodan za procijenjenu vrijednost.

Tako utvrđenu naknadu štete Financijska institucija se obvezuje isplatiti HAMAG-BICRO-u u roku od 15 (petnaest) dana od dana zaprimanja poziva za plaćanje štete od strane HAMAG-BICRO-a.

- (2) U slučaju utvrđenja postojanja Nepravilnosti koja šteti ili bi mogla naštetiti financijskom proračunu EU, HAMAG-BICRO je ovlašten odrediti financijsku korekciju Krajnjem primatelju te poduzeti sve druge potrebne radnje prema osobama uključenim u aktivnosti temeljem kojih je utvrđena Nepravilnost. Međutim, ukoliko radnjom ili propustom Krajnjeg primatelja, koja se u propisanom postupku označi kao Nepravilnost, nastane šteta



u većem opsegu od onog u kojem bi se ista mogla naknaditi određivanjem financijske korekcije, Krajnji primatelj će odgovarati za štetu po općim propisima.

U slučaju utvrđenja postojanja Nepravilnosti, isto ne utječe na obvezu HAMAG-BICRO-a na plaćanje po Jamstvu Financijskoj instituciji.

- (3) U slučaju da je Financijska institucija i/ili Krajnji primatelj proglašen krivim pravomoćnom presudom nadležnog sudbenog tijela za prijevaru u odnosu na Jamstvo, Financijska institucija, ukoliko ima saznanja o istome, mora obavijestiti HAMAG-BICRO o takvoj presudi u roku od 10 (deset) radnih dana od kada je Financijska institucija isto saznala, i dužna je odmah na zahtjev HAMAG-BICRO-a:
- a. ako je Financijska institucija kriva za prijevaru u odnosu na Jamstvo, vratiti bilo koji iznos koji joj je plaćen prema ovom Sporazumu po Jamstvu zajedno s pripadajućom zateznom kamatom koja će se obračunati od dana plaćanja HAMAG-BICRO-a Financijskoj instituciji po Jamstvu do dana povrata sredstava HAMAG-BICRO-u od strane Financijske institucije;
  - b. ako je Krajnji primatelj kriv za prijevaru u odnosu na Jamstvo, tražiti da Krajnji primatelj izravno HAMAG-BICRO-u plati bilo koji iznos koji je HAMAG-BICRO platio po Jamstvu, zajedno s odgovarajućom zateznom kamatom koja će se obračunati od dana plaćanja od strane HAMAG-BICRO-a Financijskoj instituciji po Jamstvu do dana povrata sredstava HAMAG-BICRO-u od strane Krajnjeg primatelja.

Gore navedeni iznos pod a) mora se platiti HAMAG-BICRO-u u roku od 10 (deset) radnih dana od pisanog zahtjeva HAMAG-BICRO-a.

Bilo koja plaćanja u skladu s ovim člankom moraju biti popraćena pisanom obaviješću HAMAG-BICRO-u u kojem se navode iznosi plaćeni prema ovom članku, s posebnim navođenjem iznosa koji sačinjava zateznu kamatu.

Stopa zatezne kamate iz ovog stavka utvrđuje se u visini stope važeće zakonske zatezne kamate.

- (4) Ako Financijska institucija jest ili je bila predmetom pravomoćne presude za prijevaru, korupciju, sudjelovanje u zločinačkom udruženju ili bilo koju drugu nezakonitu aktivnost koja je štetna za financijske interese Europske zajednice, tada Financijska institucija može biti isključena iz sudjelovanja u Programu i može, po odluci Komisije, biti isključena iz



sudjelovanja u drugim programima Europske zajednice ili postupcima nabave Europske zajednice.

### **Smanjenje administrativnog tereta za Krajnje primatelje (E-kohezija) Članak 21.**

- (1) HAMAG-BICRO se obvezuje, u najvećoj mogućoj mjeri koliko to redovno poslovanje dopušta, osigurati sredstvo razmjene dokumentacije, što znači bilo koji elektronički medij, uključujući skenirane dokumente i velike dokumente, kao i strukturirane podatke kako bi se smanjio administrativni teret za Krajnje primatelje primjenom načela “jednog unosa” i uklanjanja obveze čuvanja dokumentacije u papirnom obliku za krajnje primatelje koji su se odlučili za elektronsku razmjenu podataka, sve u skladu s člankom 15., stavkom 1., točkom (b), podtočkom (vi); člankom 15., stavkom 2., točkom (b), člankom 96., stavkom 6., točkom (c), člankom 122., stavkom 3., člankom 125., stavkom 2., točkom (d) i s člankom 125., stavkom 8. Uredbe (EU) br. 1303/2013, člankom 24. Delegirane Uredbe br. 480/2014 i člancima 6.-11. Uredbe 821/2014.

### **Nepravilnosti Članak 22.**

- (1) Strane suglasno utvrđuju da je HAMAG-BICRO obavezan bez odgode obavijestiti UT, APPRRR i druga nadležna tijela o bilo kakvoj Nepravilnosti koja se dogodila, ili za koju postoji sumnja, u provedbi FI, te je u skladu s člankom 6., stavkom 3. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 480/2014 odgovoran za povrat iznosa Programskog doprinosa zahvaćenog Nepravilnostima, zajedno s kamatom i svim drugim dobitcima nastalim uslijed tih doprinosa.

HAMAG-BICRO nije odgovoran za povrat ako dokaže da su za spornu Nepravilnost kumulativno ispunjeni ovi zahtjevi:

- a. da je Nepravilnost nastala na razini Krajnjih primatelja;
- b. HAMAG-BICRO je po zaprimanju zahtjeva za plaćanje postupio na sljedeći način:;



- i. provjerio ispravnost zahtjeva za plaćanje, što uključuje provjeru prihvatljivosti prijavljenih troškova i provjeru ima li Financijska institucija neraspoređena sredstva na namjenskom računu, što je zapreka plaćanju,
      - ii. tijekom provjere prihvatljivosti prijavljenih troškova provjerio točnost iznosa koje Financijska institucija potražuje na ime upravljačkih troškova i naknada za upravljanje,
      - iii. tijekom kontrole sustava upravljanja proveo administrativne provjere i provjere na licu mjesta na razini Financijske institucije te po potrebi i kod Krajnjeg primatelja;
    - c. da se nije mogao izvršiti povrat iznosa pogođenih Nepravilnošću unatoč tome što je HAMAG-BICRO dužnom pažnjom primijenilo sve primjenjive ugovorne i zakonske mjere.
- (2) Strane su suglasne da radi ispunjenja obveze iz prethodnog stavka HAMAG-BICRO ima pravo i obvezu zatražiti sve potrebne podatke i dokumentaciju, napraviti uvide te poduzeti sve odgovarajuće radnje i aktivnosti u odnosu na Krajnjeg primatelja i Financijsku instituciju radi utvrđenja ne/postojanja Nepravilnosti te iste proslijediti nadležnim tijelima.
- Strane su suglasne da radi ispunjenja ove obveze, zatraženi podaci klasificirani kao poslovna tajna odnosno povjerljivi sukladno Zakonu o leasingu moraju biti dostavljeni odnosno otkriveni u najvećem zakonski dopuštenom opsegu kako bi se proveo postupak utvrđivanja Nepravilnosti te kako bi isti, po potrebi, bili proslijeđeni nadležnim tijelima sukladno ovom Sporazumu.
- (3) HAMAG-BICRO se obvezuje odluku o ne/postojanju Nepravilnosti donijeti u pisanom obliku po pravilima primjenjivih propisa, te o istome obavijestiti Financijsku instituciju na način i u opsegu koji joj to dopuštaju relevantni propisi. U slučaju utvrđenja postojanja Nepravilnosti Financijska institucija izražava suglasnost HAMAG-BICRO-u za poduzimanje svih odgovarajućih radnji, uključujući i podnošenje zahtjeva za povratom sredstava isplaćenih po Jamstvu izdanom sukladno ovom Sporazumu.
- (4) U slučaju kada je odgovorna za nastalu štetu, nastalu zbog krajnje nepažnje ili s namjerom, Financijska institucija u svakom pojedinom slučaju odgovara HAMAG-BICRO za nastalu štetu samo do visine iznosa kojeg je HAMAG-BICRO platio Financijskoj instituciji temeljem izdanog Jamstva uvećanog za zakonske zatezne kamate.

## Stupanje na snagu, trajanje i otkaz Sporazuma Članak 23.

- (1) Strane suglasno utvrđuju da ovaj Sporazum stupa na snagu i primjenjuje se danom potpisa ovlaštenih predstavnika objiju Strana.
- (2) Ovaj Sporazum zaključuje se sa rokom važenja do 31.12.2020., koji datum je ujedno i zadnji dan kada se može podnijeti Zahtjev za jamstvo sukladno odredbama ovog Sporazuma.
- (3) Svaka Strana može otkazati ovaj Sporazum na način da drugoj strani uputi pisani otkaz uz otkazni rok od 30 (trideset) dana.
- (4) Strane su suglasne da HAMAG-BICRO može otkazati ovaj Sporazum sukladno odredbama ovog članka u slučaju povreda odredbi ovog Sporazuma od strane Financijske institucije, te osobito ako HAMAG-BICRO utvrdi da je Financijska institucija Krajnjem primatelju odredila kamatnu stopu višu od kamatne stope koja se uobičajeno prema internim pravilima i politikama Financijske institucije određuje drugim subjektima iste rizične kategorije kojoj pripada Krajnji primatelj.
- (5) Otkazni rok počinje teći prvi sljedeći dan od dana kada je druga Strana primila preporučeno pismo s povratnicom o otkazu istog.
- (6) U slučaju otkaza ovog Sporazuma svaki leasing koji je odobren i Jamstva koja su izdana u skladu s odredbama ovog Sporazuma do isteka otkaznog roka ostaju na snazi u svemu po ugovorenim uvjetima, te će se unutar otkaznog roka dovršiti obrada Zahtjeva za izdavanje jamstva koji su zaprimljeni u HAMAG-BICRO-u do dana zaprimanja otkaza na koje će se također primjenjivati ovaj Sporazum.
- (7) Za vrijeme otkaznog roka HAMAG-BICRO neće zaprimati nove Zahtjeve za jamstva.
- (8) Strane su suglasne da u slučaju otkaza/raskida Sporazuma, prestanka važenja Sporazuma sukladno stavku 2. ovog članka te u slučaju iz stavka 10. ovog članka, sva prethodno izdana važeća Jamstva i dalje ostaju na snazi te se na njih primjenjuju sve pripadajuće odredbe ovog Sporazuma, uključujući, ali ne ograničavajući se na odredbe o izvješćivanju, praćenju i nadzoru provedbe projekta, osiguravanja revizijskog traga i omogućavanju namjenske kontrole i revizije te čuvanju arhive.



- (9) Strane suglasno utvrđuju da će za vrijeme važenja ovog Sporazuma kontinuirano pratiti provedbu istog te redovito obavještavati drugu Stranu o svim uočenim problemima u njegovoj provedbi i realizaciji. U tu svrhu Strane će se najmanje jednom godišnje sastajati radi pronalaska rješenja uočenih problema u provedbi.
- (10) Utvrđuje se da danom iscrpljenja sredstava koja su HAMAG-BICRO-u dodijeljena za provedbu PRR ili danom stupanja na snagu raskida/otkaza Sporazuma razine I. automatski prestaje obveza HAMAG-BICRO-a na obradu i postupanje po Zahtjevima za jamstvo sukladno odredbama ovog Sporazuma.

Zahtjevi za jamstvo podneseni prije dana iscrpljenja sredstava ili dana stupanja na snagu raskida/otkaza Sporazuma razine I. biti će obrađeni na način određen odredbama ovog Sporazuma.

- (11) U slučaju iscrpljenja sredstava koja su HAMAG-BICRO-u dodijeljena za provedbu PRR ili raskida/otkaza Sporazuma razine I., HAMAG-BICRO se obvezuje bez odgađanja obavijestiti Financijsku instituciju o predmetnim okolnostima te joj dostaviti pisani otkaz sukladno ovom članku.

## Mjerodavno pravo i rješavanje sporova

### Članak 24.

- (4) Za ovaj Sporazum mjerodavno je hrvatsko pravo i tumači se u skladu s propisima Republike Hrvatske.
- (5) Strane se obvezuju sporazumno riješiti svaki spor ili pritužbu u pogledu tumačenja, primjene ili provedbe ovog Sporazuma uključujući njegovo postojanje, valjanost ili raskid. Ne postigne li se sporazumno rješenje, Strane su suglasne da nadležan sud u Zagrebu ima isključivu sudsku nadležnost za rješavanje svih sporova.

## Završne odredbe

### Članak 25.

- (6) Strane suglasno utvrđuju da su u cijelosti razumjele sadržaj ovog Sporazuma te da njegove odredbe predstavljaju njihovu pravu volju i primjenjuju se na prava i obveze Strana ovog Sporazuma koja su njegov predmet.



- (7) Ako se za neku od odredaba Sporazuma naknadno utvrdi da je nišetna, ta činjenica neće imati utjecaja na valjanost njegovih ostalih odredaba, odnosno na valjanost Sporazuma kao cjeline, a Strane se obvezuju nišetnu odredbu zamijeniti valjanom koja će omogućiti ostvarenje svrhe radi koje je ovaj Sporazum zaključen.
- (8) Ovaj Sporazum je sastavljen u 2 (dva) istovjetna i jednako valjana primjerka, za svaku od Strana po 1 (jedan) primjerak.
- (9) Sve izmjene i dopune ovom Sporazumu moraju biti učinjene u pisanom obliku te potpisane od ovlaštenih predstavnika objiju Strana.

Za HAMAG-BICRO:

Za Financijsku instituciju:

---

---

Popis priloga:

Prilog 1 – Obrazac za izvješćivanje

Prilog 2 – Upravljanje, revizije i kontrole FI

Prilog 3- Prihvatljivost Krajnjih primatelja



**Prilog 1- Obrazac za izvješćivanje**

0	1	2	3	4	5	6	7	8
Redni broj	Oznaka jamstva	PODUZETNIK	Zastupan po	Pravni oblik (odabrati sa padajuće liste)	OIB	Kreditor (odabrati sa padajuće liste)	Broj ugovora o kreditu	Kreditna partija
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								



9	10	11	12	13	14
Valuta (odabrati sa padajuće liste)	Iznos odobrenog kredita u originalnoj valuti	Iznos odobrenog kredita u Kn	Iskorišteni iznos kredita u originalnoj valuti	Iznos jamstva (Kn)	Odobreno jamstvo u postotku (%)



15	16	17	18	19	20	21	22
Status kredita (odabrati sa padajuće liste)	Datum isplate prve tranše kredita. (ovaj se podatak upisuje samo za kredite koji su još u fazi korištenja)	Datum dospijeća prve rate kredita	Datum dospijeća posljednje rate kredita	Trenutni saldo (potraživanje po kreditu na dan)	Stanje nedospjele glavnice na dan (u originalnoj valuti)	Stanje nedospjele glavnice na dan (u kn)	Stanje nedospjele kamate na dan (u kn)





## Prilog 2

### Upravljanje, kontrole i revizije FI

1. U skladu s člankom 9. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 480/2014 o upravljanju i kontroli FI, HAMAG-BICRO mora osigurati:
2. da operacija bude u skladu s primjenjivim propisima, uključujući pravila koja se odnose na ESI fondove, državne potpore, javnu nabavu i primjenjive standarde i propise o sprječavanju pranja novca, borbu protiv terorizma i porezne prijevare, potom u skladu s PRR i odgovarajućim sporazumom o financiranju tijekom postupka ocjene i odabira zahtjeva za financiranje, kao i tijekom uspostavljanja i provedbe FI;
3. da ugovori o financiranju s krajnjim primateljima i sporazumi o financiranju razine II sadrže odredbe koje se odnose na zahtjeve o reviziji i revizorskom tragu u skladu s člankom 125. stavkom 4. Uredbi (EU) br. 1303/2013;
4. postojanje popratne dokumentacije za izdatke koji su prijavljeni kao prihvatljivi i koji predstavljaju istinit i točan revizijski trag pružene potpore. Takvu dokumentaciju pohranjuju i HAMAG-BICRO i (u slučaju ugovorne provedbe) financijske institucije kao dokaze o namjenskom korištenju sredstava, o poštivanju primjenjivih propisa, kriterija i uvjeta za financiranje u okviru predmetnog programa. HAMAG-BICRO i (u slučaju ugovorne provedbe) financijske institucije dužni su ovu dokumentaciju učiniti dostupnima institucijama navedenim u stavku 12. ovog članka kako bi se omogućila provjera zakonitosti i ispravnosti izdataka koji su prijavljeni EK.
5. Sve Strane (i financijske institucije u slučaju ugovorne provedbe, a što osigurava HAMAG-BICRO) dužne su čuvati popratnu dokumentaciju, omogućujući provjeru i usklađenost s nacionalnom zakonskom regulativom i regulativom EU te sa svim uvjetima financiranja:
6. UT; naročito dokumente koji se navode u članku 9. stavku 1. točki e) podtočkama i), ii), iii), iv), v), vi), vii), viii), ix), x) i xii) Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 480/2014;
7. HAMAG-BICRO; naročito dokumente koji se navode u članku 9. stavku 1. točki e) podtočkama vii), viii), ix), x) i xii) Delegirane Uredbe Komisije (EU) br. 480/2014



8. Strana koja raspolaže odgovarajućim dokumentima; odvojenu evidenciju računovodstvenih kôdova o isplaćenim doprinosima PRR-a i sredstvima namijenjenim za jamstva FI u korist krajnjeg primatelja u skladu s člankom 9. stavkom 1. točkom e) podtočkom xiii) Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 480/2014;
9. U skladu s člankom 15. stavkom 1. točkom b) podtočkom vi), člankom 15. stavkom 2. točkom b), člankom 96. stavkom 6. točkom c), člankom 122. stavkom 3., člankom 125. stavkom 2. točkom d) i člankom 125. stavkom 8. Uredbe (EU) br. 1303/2013; člankom 24. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 480/2014; te člancima 6., 7., 8., 9., 10. i 11. Provedbene uredbe Komisije (EU) br. 821/2014, HAMAG-BICRO dužan je omogućiti razmjenu dokumenata, tj. bilo kojeg elektronskog medija, uključujući preslike dokumenata i velike datoteke, kao i strukturirane podatke, s ciljem smanjenja administrativnog opterećenja krajnjih primatelja koji su se odlučili za elektroničku razmjenu podataka.
10. HAMAG-BICRO mora uzeti u obzir obvezu ustanovljenu člankom 140. Uredbe (EU) br. 1303/2013, koja se odnosi na raspoloživost dokumenata, u sporazumima o financiranju razine II te dodatno osigurati da je ista obveza uzeta u obzir u operativnim sporazumima o financiranju s krajnjim primateljima.
11. APPRRR je ovlaštena provoditi kontrole provedbe ovog Sporazuma u skladu sa svojim pravilima, politikama i postupcima te ovim Sporazumom uključujući, prema potrebi, provjere na terenu za reprezentativne uzorke transakcija i/ili uzorke transakcija koji se temelje na riziku kako bi se osigurala učinkovita i točna provedba FI i kako bi se, među ostalim, spriječila i ispravile nepravilnosti i prijevare.
12. HAMAG-BICRO dužan je učiniti dostupnima popratne dokumente i evidencije revizorskim tijelima države članice, revizorima EK i Europskog revizorskog suda, pri čemu sva navedena tijela imaju pravo provođenja revizije nad provedbom pojedinog FI.
13. HAMAG-BICRO dužan je osigurati da sporazum o financiranju razine II sadrži specifične odredbe kojima se osigurava da:
  - HAMAG-BICRO imenuje osobu za kontakt za potrebe revizije i da su APPRRR i UT obaviješteni o naknadnim izmjenama;



- HAMAG-BICRO obavještava APPRRR i UT o svakoj revizorskoj misiji koju planira vanjski revizor, kao i o svakom vanjskom revizorskom izvješću koje je izravno zaprimio;
  - HAMAG-BICRO poduzima sve potrebno da se provode revizorske preporuke u skladu s rokovima zadanim u revizorskim izvješćima;
  - financijska institucija vanjskim revizorima omogući pristup svojim internim revizorskim izvješćima kada su ona relevantna za revizorsku misiju FI;
  - na svakodobni zahtjev APPRRR i UT, financijska institucija bez odgode pripremi tražene i ostale relevantne informacije o statusu provedbe FI.
14. HAMAG-BICRO općenito je dužan osigurati pristup dokumentima i evidencijama svim ovlaštenim revizorima iz APPRRR, UT, revizorskim tijelima države članice te revizorima EK i Europskog revizorskog suda, OLAF-a i svih ostalih tijela koje imaju ovlasti revidiranja provedbe FI.
15. Strane su svjesne ovlasti OLAF-a da provodi istrage, uključujući provjere i preglede na terenu, u skladu s odredbama i postupcima utvrđenima u Uredbi (EU, Euratom) br. 883/2013, Uredbi (Euratom, EZ) br. 2185/96 i Uredbi (EZ, Euratom) br. 2988/95, uključujući njihove povremene izmjene i dopune, radi zaštite financijskih interesa EU, kako bi se utvrdilo je li došlo do prijevare, korupcije ili bilo koje druge nezakonite aktivnosti kojom se utječe na financijske interese EU u vezi s bilo kojom financijskom operacijom koja podliježe ovom Sporazumu.
16. HAMAG-BICRO općenito je dužan osigurati da se odredbe ovoga članka, *mutatis mutandis*, primjenjuju i na odabrane financijske institucije, ali i da zahtjevi za čuvanjem popratne dokumentacije ne prijeđu nužnu razinu koja je potrebna da se udovolji navedenim obvezama.
17. UT je ovlašten provoditi kontrole nad postupanjem svih uključenih strana s ciljem ocjenjivanja funkcionalnosti uspostavljenog sustava provedbe financijskih instrumenata.



## Prilog 3

### Prihvatljivost Krajnjih Primatelja

Kao potencijalni Krajnji primatelji ne mogu biti odabrani oni Krajnji primatelji koji se nalaze u jednoj od navedenih situacija:

- (a) podnesen je prijedlog za otvaranje stečajnog postupka;
- (b) donesena je odluka o pokretanju postupka prisilne likvidacije ili odluka o poništenju ili ukidanju rješenja kojim im je dato odobrenje za rad;
- (c) osoba ovlaštena za zastupanje, odnosno pravna osoba je pravomoćno osuđena za kazneno djelo povezano sa svojim profesionalnim ponašanjem;
- (d) osoba ovlaštena za zastupanje, odnosno pravna osoba je pravomoćno osuđena za kaznena djela prijevare, korupcije, sudjelovanja u zločinačkoj organizaciji ili bilo koje druge nezakonite aktivnosti (pretpostavlja se da nisu sposobni za provedbu FI ako je takva nezakonita aktivnost nanijela štetu financijskim interesima EU);
- (e) ako su krivotvorili ili pogrešno prikazali podatke prilikom postupka odabira i time doveli HAMAG BICRO u zabludu te time stekli nepripadajuću prednost u postupku odabira;
- (f) osnovani su na državnim područjima čije nadležnosti ne surađuju s EU u vezi s primjenom međunarodno dogovorenih poreznih standarda ili u svojoj poreznoj praksi ne poštuju načela Preporuke EK od 6. prosinca 2012. o mjerama kojima je cilj poticati treće zemlje na primjenu minimalnih standarda dobrog upravljanja u poreznim stvarima (C(2012)8805);
- (g) ako njihova poslovna aktivnost spada u bilo koji od tzv. ograničenih sektora odnosno:
  - nezakonite gospodarske aktivnosti: proizvodnja, trgovina ili druga aktivnost koja je nezakonita u skladu sa zakonima i propisima primjenjivima na predmetnu pravnu osobu, uključujući bez ograničenja, kloniranje ljudi za potrebe razmnožavanja;
  - proizvodnja oružja i streljiva svih vrsta, trgovina tim predmetima i vojne operacije svih vrsta;
  - kasina i istovrsna poduzeća;
  - kockanje i kasina na internetu;
  - pornografija i prostitucija;
  - nuklearna energija;
  - aktivnosti navedene u članku 19. stavcima 3., 4. i 5. Uredbe (EU) br. 1291/2013 Europskog parlamenta i vijeća od 11. prosinca 2013. o osnivanju Okvirnog programa za istraživanja



- i inovacije Obzor 2020. (2014. – 2020.) i o stavljanju izvan snage Odluke br. 1982/2006/EZ (Tekst značajan za EGP) koji govori o etičkim načelima; i
- istraživanje, razvoj ili tehnička primjena povezana s elektroničkim podatkovnim programima ili rješenjima kojima se izričito nastoji poduprijeti bilo koju aktivnost iz prethodnih točaka stavka (g) ili se njima namjerava omogućiti nezakoniti ulazak u elektroničke mreže podataka ili preuzimanje elektroničkih podataka.
- (h) koji posluju s entitetima iz država čije pravosuđe ne surađuje s EU s obzirom na primjenu međunarodno dogovorenih poreznih standarda Organizacije za ekonomsku suradnju i razvoj (OECD) i njenim forumom o transparentnosti i razmjeni podataka u porezne svrhe.
- (i) koji nisu potencijalno ekonomski održivi (primjenom uobičajenih financijskih i/ili ekonomskih pokazatelja pri procjeni rizika);
- (j) koji su primili novo dužničko financiranje (novi zajmovi ili jamstvo koje je HAMAG-BICRO odobrio krajnjem primatelju do 31. prosinca 2020. godine u skladu s uvjetima iz sporazuma o financiranju razine I i II) kojim se ne poštuju pravila kumulacije iz relevantne Uredbe o de minimis potporama; ili Uredbe Komisije (EU) br. 651/2014. od 17. lipnja 2014. o ocjenjivanju određenih kategorija potpora spojivima s unutarnjim tržištem u primjeni članaka 107. i 108. Ugovora, (Uredba o općem skupnom izuzeću - GBER) ili Uredbe Komisije (EU) br. 702/2014. od 25. lipnja 2014. o proglašenju određenih kategorija potpora u sektoru poljoprivrede i šumarstva te u ruralnim područjima spojivima s unutarnjim tržištem u primjeni članaka 107. i 108. Ugovora, (Uredba o poljoprivrednom skupnom izuzeću - ABER);
- (k) ako su primili potporu za aktivnosti povezane s izvozom u treće zemlje ili države članice, odnosno potporu izravno povezanu s izvezenim količinama, za uspostavu ili rad distribucijske mreže ili za druge tekuće troškove povezane s izvoznom aktivnošću;
- (l) ako su primili potporu uvjetovanu upotrebom domaćih proizvoda umjesto uvoznih;
- (lj) u pogledu ulaganja koja su fizički dovršena i/ili koja su u cijelosti provedena na dan zaprimanja zahtjeva;
- (m) ako bi dodjela FI značila:
- a. kršenje zabrane kombinacije s bespovratnim sredstvima, dvostruko financiranje ili
  - b. premašivanje gornjih granica iznosa/intenziteta potpore.